

Croozer Kid Plus for 1

Croozer Kid Plus for 2

3-i-1 Gåvogn
 Anhænger
 Terrænvogn

BETJENINGSVEJLEDNING

DANSK



CroozerKidPlus14-DK-11-13

Artikelnummer: 124 001 814

CROOZER

www.croozer.eu

IMPRESSUM

Udgiver: Zwei plus zwei GmbH
Oskar-Jäger-Str. 125
D-50825 Köln
Tyskland

Alle rettigheder til denne vejledning forbliver hos Zwei plus zwei GmbH.
Tekster, angivelser og illustrationer i denne vejledning må ikke mangfoldiggøres,
distribueres eller anvendes ulovligt til konkurrenceformål eller meddeles andre.

Yderligere vejledninger til brugen af dette køretøj kan du efterbestille hos Zwei plus zwei GmbH eller downloade under www.croozer.eu. Denne vejledning er udarbejdet med stor omhyggelighed. Hvis du alligevel konstaterer fejl, er vi taknemmelige for en meddelelse om det.

Konception, tekst, grafisk udformning og redaktion:
Dipl.-Ing. W. Piontek, www.technik-transparent.de

Fotos: W. Piontek og Zwei plus zwei GmbH

Indhold

Beskrivelse	2
Hvad er hvor?	2
3-i-1-System	3
Lynspænder og sikringsstifter	3
Hvad er Croozer Kid Plus?	4
Hvad er Croozer Kid Plus beregnet til?	4
Hvad må Croozer Kid Plus ikke anvendes til?	4
Positionsbetegnelser og konventioner	4
Standarder, der er taget hensyn til	4

Sikkerhedshenvisninger	5
Symboler og advarsler	5
Læs og overhold denne vejledning	5
Hvem er Croozer Kid Plus egnet til?	5
Krav til cyklister på trækcyklen	5
Krav til trækcyklen	5
Lovbestemmelser vedrørende transport af børn	6
Før du kører...	6
Kørsler med Croozer Kid Plus	6
Croozer Kid Plus som Terrænvogn	7
Opbevaring og transport	7
Montering, vedligeholdelse og reparation	7

Første montage og opbygning af Croozer Kid Plus	8
Kontrollér leveringsstilstanden	8
Udfoldning af Croozer Kid Plus	9
Montering af kofanger og reflektorer	10
Montering og afmontering af løbehjul	12
Montering og afmontering af håndtag og fangbånd	13

Indretning af Croozer Kid Plus som cykelanhænger	14
Montering og afmontering af trækstangen	14
Montering af akselkobling på cyklen	15
Anbringelse af sikkerhedsvimplen	18

Indretning af Croozer Kid Plus som Gåvogn	19
Montering af gåvognhjul	19

Indretning af Croozer Kid Plus som Terrænvogn	20
Montering af hjuludliggerne	20
Montering af terrænvognhjul	21
Anvendelse af fangbånd	22

Undervejs med Croozer Kid Plus	23
Spænding og løsning af parkeringsbremsen	23
Åbning og lukning af kalechen	24
Ind- og udstigning	24
Fastspænding og frigørelse af barnet	25
Tilpasning af sikkerhedsselen til legemshøjden	26
Tilpasning af hovedpolstre	26
Medtagning af bagage	27
Affjedringens særlige egenskaber	30
Særlige forhold i forbindelse med kørsel med cykelanhænger	30

Særlige forhold i forbindelse med anvendelse som Gåvogn	33
Særlige forhold i forbindelse med anvendelse som Terrænvogn	34

Transport af Croozer Kid Plus 36

Kontrol og vedligeholdelse af Croozer Kid Plus	37
Kontrolintervaller	37
Vedligeholdelsesintervaller	37
Kontrol af trækstang, kobling, Terrænvogn- og Gåvognsæt	38
Kontrol af stofkonstruktionen	38
Vedligeholdelse af løbehjul	38
Kontrol af lufttryk og dæk	38
Vedligeholdelse af løbehjulets aksler	39
Reaktion efter uheld	39

Rengøring, pleje og opbevaring af Croozer Kid Plus	40
Hvordan plejer jeg Croozer Kid Plus ?	40
Hvordan opbevarer jeg Croozer Kid Plus?	40
Endegyldig ud-af-brug-tagning og bortskaffelse af Croozer Kid Plus	41

Tekniske data 42

Yderligere tilbehør 43

Garanti 44

Hjælp i tilfælde af problemer 45

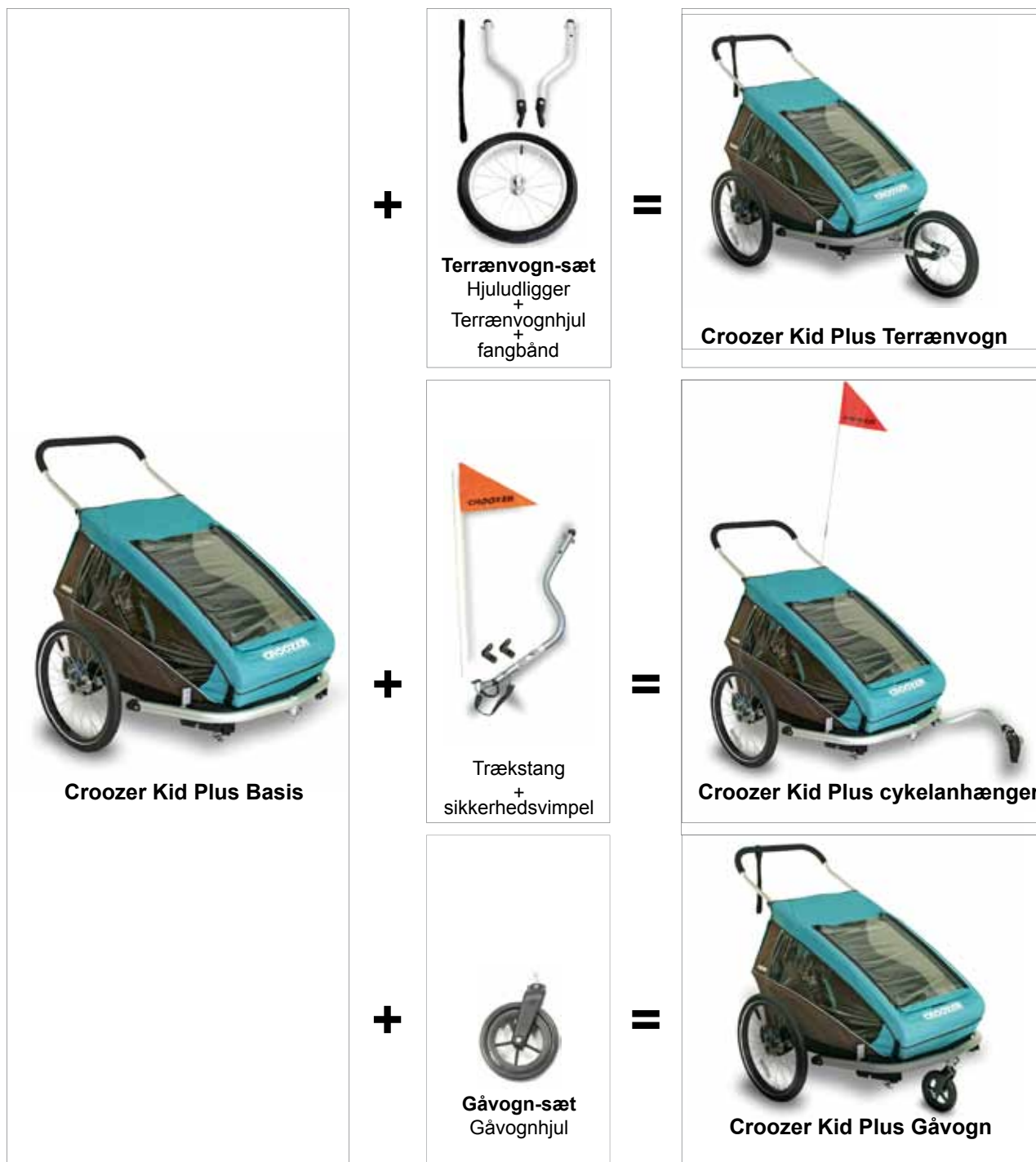
Distributører 45

Beskrivelse

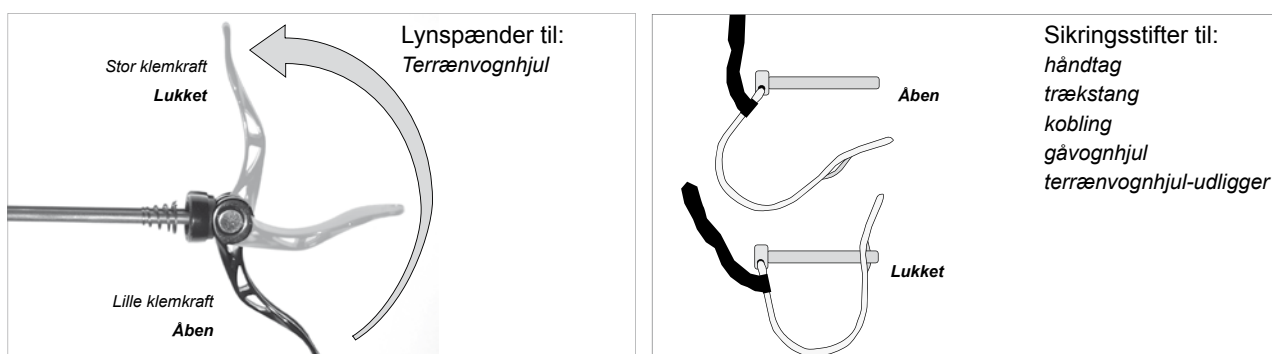
Hvad er hvor?



3-i-1-System



Lynspænder og sikringsstifter



Hvad er Croozer Kid Plus?

Croozer Kid Plus er et køretøj til transport af børn. Den består af en basisedel, som ved hjælp af udvidelser i en håndvendig kan ombygges til en cykelanhænger, Gåvogn eller Terrænvogn. På den måde slipper du for en hel vognpark, for med Croozer Kid Plus kan du cykle, gå tur, vandre og walke. For at sikre en højere komfort er Croozer Kid Plus udstyret med en Sylomer®-affjedring. Den skal ikke indstilles afhængigt af vægten. Det vil sige at den virker lige godt uanset om den belastes med vægten af et spædbarn eller med to større børn. Affjedringen er vedligeholdelsesfri og fungerer lige så godt i koldt som i varmt vejr.

Hvad er Croozer Kid Plus beregnet til?

Croozer Kid Plus er under overholdelse af denne vejledning beregnet til privat anvendelse om dagen til transport af børn på gader og befæstede veje, som cykelanhænger, som Gåvogn eller som Terrænvogn. De børn, der skal transporteres, skal selv kunne sidde og må ikke være ældre eller yngre end den alder, der er angivet nedenfor. Hvis de ikke selv kan sidde op, skal man bruge et Croozer babysæde. Desuden må der transporteres bagage i de dertil beregnede rum/holdere, under overholdelse af den tilladte belastning, som fremgår af følgende tabel. Bagagen skal være sikret mod at glide. Børn må under ingen omstændigheder udsættes for fare af den grund.

Tilladt totalvægt (anhænger + barn + bagage)	
Croozer Kid Plus for 1	50 kg (110 lbs), maks. 1 barn
Croozer Kid Plus for 2	60 kg (132 lbs), maks. 2 børn
Maksimal belastning* (barn + bagage)	
Croozer Kid Plus for 1	35 kg (77 lbs)
Croozer Kid Plus for 2	45 kg (100 lbs)
deraf Bageste bagagerum	max. 5 kg (11 lbs)
deraf Drikkeflasketaske til håndtag (tilbehør)	max. 2 kg (4.4 lbs)
Børnenes minimumalder	
Uden babysæde	Fra 6 måneder (hvis barnet kan sidde selv)
Med babysæde (tilbehør)	Fra 1 måned
Børnenes maksimale alder	
Uden babysæde	Indtil 6 år
Med babysæde (tilbehør)	Indtil 10 måneder
Børnenes maksimale højde	
117 cm (46 inch)	
Støttelast på trækstangen	
3 til 8 kg (6.6 til 17.6 lbs)	
* Angivelserne gælder kun, hvis den minimale støttelast på 3 kg ikke underskrides, og den maksimale støttelast på 8 kg ikke overskrides. Se side 28.	

Hvis Croozer Kid Plus anvendes som anhænger ved dårlig sigtbarhed, skumring og om natten, så skal der eftermonteres belysning på den i henhold til love og bestemmelser for trafikken i det land, hvor den anvendes. Der må kun eftermonteres reservedele og tilbehør på Croozer Kid Plus, som er godkendt af Zwei plus zwei GmbH og monteres fagligt korrekt.

Hvad må Croozer Kid Plus ikke anvendes til?

Enhver anvendelse, som ikke er anført i ovenstående afsnit, er ikke tilladt. Croozer Kid Plus må ikke anvendes til transport af børn sammen med dyr. Croozer Kid Plus må ikke anvendes som lastanhænger. Terrænvogn og Gåvogn må ikke anvendes til jogging eller løb på rulleskøjter. Erhvervmæssig brug, overbelastning, for høje hastigheder (mere end 25 km/t når den bruges som cykelanhænger eller mere en ganghastighed når den bruges som walker eller buggy), ikke-korrekt udbedring af mangler og brug på ubefæstede veje er ikke tilladt. Montering af bilbørnesæder og transport af børnekøretøjer eller bagage på håndtaget, bortset fra den drikkeflasketaske, som Zwei plus zwei GmbH tilbyder som tilbehør, er ikke tilladt.

Croozer Kid Plus må ikke trækkes som anhænger af motoriserede køretøjer som knallerter. Det gælder også for cykler med eldrive, som kan køre hurtigere end 25 km/h. Akselkoblingen må ikke monteres på cykler med baghjulsdrive, medmindre producenten tillader det. For skader, som kan opstå, hvis disse betingelser ikke overholdes, påtager Zwei plus zwei GmbH sig intet ansvar.

Positionsbetegnelser og konventioner

Positionsbetegnelserne til højre og venstre angives i denne vejledning altid i kørselsretningen, hvis der ikke er angivet andet.

For at gøre det lettere tales der i denne vejledning for det meste om ét barn. I forbindelse med Croozer Kid Plus for 2 menes der to børn og i forbindelse med Croozer Kid Plus for 1 ét barn.

De fleste fotos og grafikker i denne vejledning viser Croozer Kid Plus for 2 for at gøre det mere overskueligt. Beskrivelserne gælder dog også for Croozer Kid Plus for 1 og relaterer i den forbindelse til ét sæde.

Standarder, der er taget hensyn til

Der er taget hensyn til følgende standarder:
EN 15918:2011 A1: 2013, EN 1888:2012

Sikkerhedshenvisninger

Symboler og advarsler



FARE!

Denne advarsel henviser til en fare, som fører til alvorlige kvæstelser eller død, hvis de pågældende handlingsopfordringer ikke følges.



ADVARSEL!

Denne advarsel henviser til en fare, som kan føre til alvorlige kvæstelser eller død, hvis de pågældende handlingsopfordringer ikke følges.



VORSIGTIG!

Denne advarsel henviser til en fare, som kan føre til lette kvæstelser, hvis de pågældende handlingsopfordringer ikke følges.

BEMÆRK

Denne advarsel henviser til en overhængende risiko for skader på Croozer Kid Plus eller miljøet, hvis de pågældende handlingsopfordringer ikke følges.

Tip: Her får du et tip vedrørende omgangen med Croozer Kid Plus.

Læs og overhold denne vejledning

Denne vejledning indeholder informationer, som er meget vigtige for sikkerheden i forbindelse med transport af dit barn. Læs derfor hele vejledningen omhyggeligt igennem, og overhold anvisningerne nøjagtigt. Hvis noget stadig er uklart, så henvend dig til din Croozer-forhandler. Opbevar denne vejledning, måske får du brug for den igen senere. Giv denne vejledning videre, hvis du sælger eller videregiver Croozer Kid Plus. Overhold også vejledningen til trækcyklen.

Hvem er Croozer Kid Plus egnet til?

Croozer Kid Plus er egnet til børn fra en alder på ca. 6 måneder op til ca. 6 år og med en maksimal legemshøjde på 117 cm (46 inch). De børn, der skal transporteres, skal selv kunne sidde. Hos børn, som stadig ikke kan sidde selv, er muskulaturen stadig ikke udviklet helt. Der er en overhængende risiko for helbredsmæssige skader under transporten. Disse børn må kun transporteres i det babysæde, der kan fås som tilbehør.

Croozer Kid Plus for 2 er maksimalt egnet til to børn, Croozer Kid Plus for 1 er kun egnet til ét barn.

Krav til cyklister på trækcyklen

Mindstealderen for cyklister på trækcyklen er i de fleste EU-lande 16 år. Indhent i tvivlstilfælde informationer om lovens bestemmelser i den stat eller region, hvor du vil bruge Croozer Kid Plus.

Krav til trækcyklen

Trækcyklen skal være godkendt af producenten til at trække en anhænger, være i en fejlfri teknisk tilstand og være udstyret med effektive bremses. Trækcyklens baghjul skal være udstyret med en effektiv stænkskærm. Ellers kan små sten, som slynges op, eller andre genstande føre til kvæstelser af barnet. Der må ikke anvendes motoriserede køretøjer til at trække børneanhængere. En undtagelse er pedelecs, hvis muskekraftdrev understøttes af en elektromotor, og som retligt gælder som cykler. Ikke tilladt er elcykler, hvis hastighed ligger over 25 km/h. For at en risikofri ind- og udstigning er sikret, skal trækcyklen være udstyret med et stabilt støtteben.

Indhent informationer om lovens bestemmelser vedrørende krav til trækcyklen i den stat eller region, hvor du vil bruge Croozer Kid Plus.

Croozer Kid Plus må kun hænges efter trækcykler med et baghjul med dækstørrelse 26 eller 28 tommer (559 eller 622 mm). Disse angivelser finder du på siden af dækket på baghjulet. Angivelsen 42-622 betyder som eksempel en dækbredde på 42 mm og en dækdiameter på 622 mm (altså 28 tommer).

Lovbestemmelser vedrørende transport af børn

Overhold lovens bestemmelser vedrørende transport af børn i børneanhængere. I nogle lande er transport af børn i børneanhængere ikke tilladt eller underlagt en aldersbegrænsning. Indhent i tvivlstilfælde informationer om lovens bestemmelser i den stat eller region, hvor du vil bruge Croozer Kid Plus.

Før du kører...

Gør dig fortrolig med Croozer Kid Plus, før du beslutter at transportere børn. Før den første kørsel med børneanhænger anbefaler Zwei plus zwei GmbH en prøvekørsel uden barn, men med en vægt, der svarer til barnet, i et roligt terræn uden trafik. Til det formål kan du f.eks. fylde en rygsæk og spænde den fast på sædet. På den måde lærer du køremåden og vognens dimensioner at kende.

Fastspænding af børn

Fastspænd altid dit barn i Croozer Kid Plus. Følg de anvisninger til en korrekt fastspænding med sikkerhedsselerne, der er indeholdt her. Et ikke eller ikke korrekt fastspændt barn kan blive udsat for livsfarlige kvæstelser i tilfælde af uheld eller bremsemanøvrer.

Opsynspligt

Lad aldrig dit barn være i Croozer Kid Plus uden opsyn. Sørg for tilstrækkelig udluftning og en behagelig temperatur. Sørg for, at dit barn føler sig godt tilpas i Croozer Kid Plus.

Anvendelse af håndtag

Lad altid håndtaget være monteret på Croozer Kid Plus. I tilfælde af et overslag beskytter det som en styrtbøjle.

Risiko for klemning

Når Croozer Kid Plus foldes ud og foldes sammen, er der fare for at få fingre og hænder i klemme ved de bevægelige rammedele og overbygningslåsen.

Kørsler med Croozer Kid Plus

Kontrollér før hver kørsel

- Er løbehjulene gået i indgreb?
- Er overbygningslåsen gået i indgreb?
- Er alle sikringsstifter sat korrekt i og sikret? Der må ikke hænge nogen sikringsstifter løst ned.
- Kontrollér dæktrykket før hver kørsel. Det minimale og maksimale lufttryk står på siden af dækket. Dæktrykket skal holdes indenfor det angivne område. (Se også side 38). Anvend ikke lufttrykkompressorer, f.eks. på tankstationer. Slinger og dæk kan revne.

Anvendelse af parkeringsbremsen

Mens børnene stiger ind og ud, skal parkeringsbremsen være aktiveret, for at køretøjet ikke kan rulle væk ved et uheld.

Kørsel i kurver

Kør altid kun med gåhastighed i kurver. Især på pedelecs undervurderes hastigheden tit. Anhængerens kan løftes ud af kurven på grund af centrifugalkraften og vælte, hvilket kan føre til ulykker med livsfarlige kvæstelser.

Kørsel på hældninger

Reducer altid din kørselshastighed på hældninger. I tilfælde af for høj hastighed kan anhængerens skride ud, hvilket kan føre til ulykker med livsfarlige kvæstelser.

Kørsel på kantsten og ujævnheder

Hvis du kører over kantsten eller andre ujævnheder med kun ét anghængerhjul, kan anhængerens slynges op og vælte, hvilket kan føre til ulykker med livsfarlige kvæstelser. Især en tom anghænger tenderer til dette. Kør derfor altid meget langsomt og forsigtigt hen til sådanne forhindringer. Kør aldrig på trapper og rulletrapper.

Risiko for kvæstelser på grund af roterende dele

Sørg for, at børn ikke kan gribe ind i løbehjulene på Croozer Kid Plus eller i trækcyklens baghjul. Hvis der gribes ind i roterende løbehjul, kan der opstå alvorlige kvæstelser.

Anvend kalechen

Luk altid nettet eller kalechen på kørsler med cykelanhænger. På den måde undgår du, at der kommer insekter i øjnene på børnene på grund af vindmodstanden, eller at trækcyklens baghjul kan slynge små sten ind i anhængerens, hvilket kan føre til kvæstelser af barnet.

Køretøjernes folievindue og stof giver kun en lille beskyttelse mod UV-stråling. Beskyt dit barn mod solstråler som i det fri.

Vær synlig for andre

For at Croozer Kid Plus som cykelanhænger ses bedre af andre trafikanter i trafikken, skal den vedlagte sikkerhedsvimpel altid være monteret.

Medtagelse af bagage

Transportér aldrig bagage sammen med børn på sædet eller i området ved fødderne. Bagage skal være fastgjort godt i det bageste bagagerum, for at den ikke glider under kørslen. Ikke sikret bagage og overbelastning ændrer køreegenskaberne for Croozer Kid Plus og gør køretøjet vanskeligere at manøvrere. Desuden kan bagage støde mod ryglænet og kvæste børn. Transportér aldrig dyr sammen med børn i Croozer Kid Plus.

Der må ikke fastgøres last som tasker (undtagen den drikkeflasketaske, der fås som tilbehør), børnekøretøjer etc. på håndtaget. De forringer køretøjets stabilitet og køreegenskaber, hvilket kan føre til ulykker med livsfarlige kvæstelser.

Anvendelse af fangbånd

Det fangbånd, der skal bruges til terrænvognbrug, skal altid være fastgjort på håndtaget. I forbindelse med brug som cykelanhænger opbevares fangbåndet indeni under bagagerumsafdækningen.

Croozer Kid Plus som Terrænvogn

Croozer Kid Plus med terrænvogn-sæt er ikke godkendt til at jogge eller løbe på rulleskøjter. Køretøjet er ganske vist som standard udstyret med et terrænvogn-sæt og opfylder alle sikkerhedskrav, men alligevel er vi nødt til at udtale denne advarselshenvisning, da der findes farer, som kan udgå fra andre faktorer end selve køretøjet og derfor ikke helt kan vurderes.

Opbevaring og transport

Croozer Kid Plus må ikke, heller ikke i sammenfoldet tilstand, transporteres på taget af et motorkøretøj.

Anvend ikke Croozer Kid Plus ved temperaturer under -20 °C (-4 °F), og opbevar den ikke ved disse temperaturer. Folievinduerne kan revne.

Montering, vedligeholdelse og reparation

Første montering og overdragelse

Hvis du har købt Croozer Kid Plus i en lokal forretning, skal forhandleren montere den forreste kofanger og reflektorer. Hvis den er købt i en postordreforretning, anbefaler vi at lade den første montering udføre på et specialværksted. Derudover er forhandleren forpligtet til at videregive alle vigtige informationer vedrørende brugen af Croozer Kid Plus til kunden.

Teknisk tilstand

Croozer Kid Plus må kun anvendes i teknisk fejlfri tilstand og skal regelmæssigt kontrolleres for skader på hjul, stødstang, ramme, stofkonstruktion, sikringsstifter, lynspændere, Sylomer®-affjedring, bremse og sikkerhedsseler. Skader skal udbedres fagligt korrekt, før den anvendes igen, fortrinsvist på et specialværksted.

De vedligeholdelsesintervaller og vedligeholdelsesarbejder, der er angivet i kapitlet Vedligeholdelse (side 37), skal under alle omstændigheder overholdes og gennemføres.

Hvis der køres med en ikke teknisk fejlfri Croozer Kid Plus, kan det føre til ulykker med livsfarlige kvæstelser.

Faglig korrekt montering og reparation

Croozer Kid Plus skal monteres fagligt korrekt. Overhold anvisningen til en korrekt montering af koblingen, trækstangen, terrænvogn- og gåvogn-sættet. Hvis du er i tvivl, så henvend dig til en specialforhandler. Reparationer må kun gennemføres fagligt korrekt under anvendelse af originale dele, fortrinsvist på et specialværksted. Hvis der gennemføres ikke fagligt korrekte monteringer eller reparationer, kan der opstå ulykker med livsfarlige kvæstelser.

Egnet tilbehør og originale reservedele

Anvend kun tilbehør fra Zwei plus zwei GmbH og godkendt tilbehør og originale reservedele. Kun disse er sikre i forbindelse med Croozer Kid Plus. Henvend dig til en specialforhandler i tvilstilfælde. Anvendelse af ikke-godkendt tilbehør eller uegnede reservedele kan føre til ulykker med livsfarlige kvæstelser. For skader opstået af den grund påtager Zwei plus zwei GmbH sig intet ansvar.

Ændringer og ombygninger

Af sikkerhedsgrund må der ikke gennemføres nogen ombygninger eller ændringer på køretøjet.

Der må ikke monteres nogen ekstra påmonteringsdele som bagagebærere etc. Der må ikke anvendes bilsæder eller sæder eller siddestøtter, der ikke er godkendt af Zwei plus zwei GmbH. Der må ikke monteres nogen eldrev. Gennemførelsen af ombygninger og ændringer kan føre til ulykker med livsfarlige kvæstelser. Ombygninger eller ændringer på køretøjet fører til bortfald af garantien. For skader påtager Zwei plus zwei GmbH sig intet ansvar.

Første montering og opbygning af Croozer Kid Plus

Hvis du har købt Croozer Kid Plus i en lokal forretning, skal forhandleren montere den forreste kofanger, reflektorer og udlevere Croozer Kid Plus køreklar. Hvis den er købt i en postordreforretning, anbefaler vi at lade den første montering udføre på et specialværksted. Derudover er forhandleren forpligtet til at videregive alle vigtige informationer vedrørende brugen af Croozer Kid Plus til kunden. Hvis det er sket, kan du springe nogen trin i dette kapitel over.

Hvis du ikke har modtaget Croozer Kid Plus sådan, så lad den montere af en specialforhandler, eller gå selv frem som følger. Det kræver værktøj.



ADVARSEL!

Croozer Kid Plus skal monteres fagligt korrekt. Hvis der gennemføres en ikke fagligt korrekt montering, kan der opstå ulykker med livsfarlige kvæstelser.



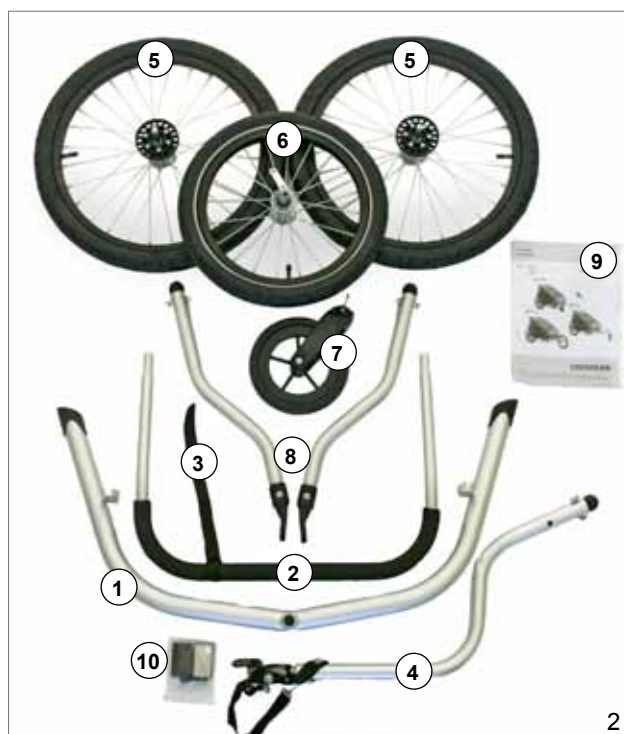
nødvendigt værktøj

Kontrollér leveringstilstanden

Croozer Kid Plus leveres i en papkasse. For at kassen bliver så lille som muligt, er Croozer Kid Plus foldet sammen. Alle dele, der kan tages af til transporten, er vedlagt. Desuden er den forreste kofanger, bremseskoene og frontreflektorerne afmonteret.

1. Fjern al emballagefolie fra Croozer Kid Plus og enkelt-delene. Aflever alle emballagedele til genbrug senere. Papkassen bør du opbevare, f.eks. til en senere transport.
2. Skær begge de kabelbindere, som holder Croozerens ramme, over med f.eks. en kniv eller en saks.
3. Tag samtlige enkeltdele ud af Croozer Kid Plus.

Disse dele omfatter den forreste kofanger (1), skubbebøjle (2), rem (3), vognstang med akselkobling (4), løbehjul (5), walkerhjul (6), buggyhjul (7), walkerhjuls-udligger (8), denne betjeningsvejledning (9) og en pakke (10) med frontreflektorer, fastgørmingsmateriale og en ekstra akselkobling. Fold Croozer Kid Plus ud, før du monterer disse dele.



Udfoldning af Croozer Kid Plus

1. Løsn transportsikringen (1) bag på Croozer Kid Plus.
2. Opbevar båndet (2) i den dertil beregnede lomme under kalechen.
3. Hold Croozer Kid Plus-rammen fast med én hånd, og træk overbygningen op med den anden.
4. Hold det øverste rør fast, og træk langsomt og forsigtigt sæderammen bagud, indtil spærreboltene (4) i begge opbygningslåsene (3) går i indgreb i rammerørens huller (5) med et hørbart klik..

**VORSIGTIG!**

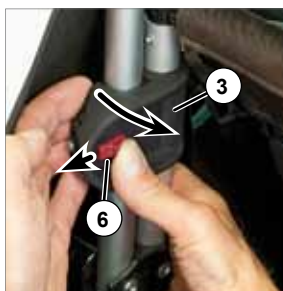
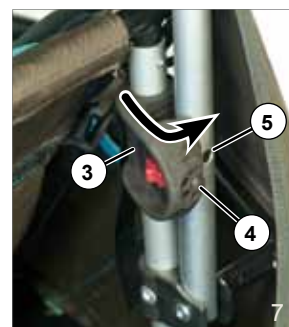
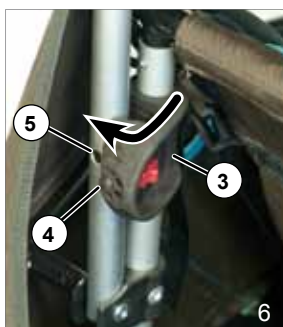
Risiko for at komme i klemme! Sørg for, at dine hænder eller fingre ikke kommer ind mellem sæderammen og Croozer Kid Plus-rammen eller ind i overbygningslåsen, hvilket kan føre til smertefulde kvæstelser.

BEMÆRK

Sæderammen må kun trækkes langsomt og forsigtigt bagud, for at undgå beskadigelse af rammerør og opbygningslås.

Tip: I forbindelse med en ny Croozer Kid Plus skal du anvende mere kraft, da stoffet stadig ikke er strukket ud og yder modstand.

5. Kontroller til sidst, om spærreboltene (4) i begge opbygningslåsene (3) er gået korrekt i indgreb, ved at forsøge at bevæge opbygningslåsene (3) indad uden at lægge kræfterne i og uden at aktivere den røde skydeknop (6).
6. Følg samme fremgangsmåde i omvendt rækkefølge for at folde Croozeren sammen. Skyd derefter den røde skydeknop (6) på begge opbygningslåsene (3) bagud og sving opbygningslåsene indad.

**ADVARSEL!**

Hvis der køres med opbygningslås, der ikke er gået korrekt i indgreb, kan Croozer Kid Plus klappe sammen ved et uheld, hvilket kan føre til alvorlige kvæstelser af barnet.

Montering af kofanger og reflektorer

På grund af en fastlagt emballagestørrelse er Croozer Kid Plus leveret uden monteret kofanger, uden monterede bremsesko og uden monterede frontreflektorer. Disse dele er med i emballagen og skal monteres fagligt korrekt.

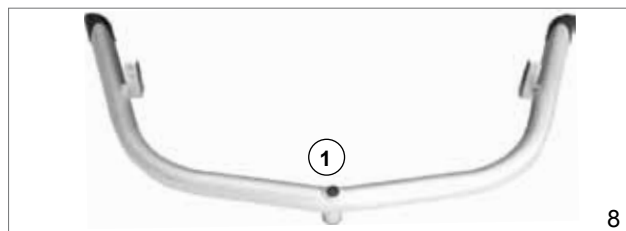
Leveringstilstand og -omfang

I emballagen findes der følgende dele:

- kofanger (1)
- en pakke med:
 - to korte unbrakoskruer 1/4" med skiver og låsemøtrikker (2), to lange unbrakoskruer 1/4" med gummi-skiver (3), to frontreflektorer (5) med skruer (4) og to akselkoblinger (7), som monteres på cyklen.

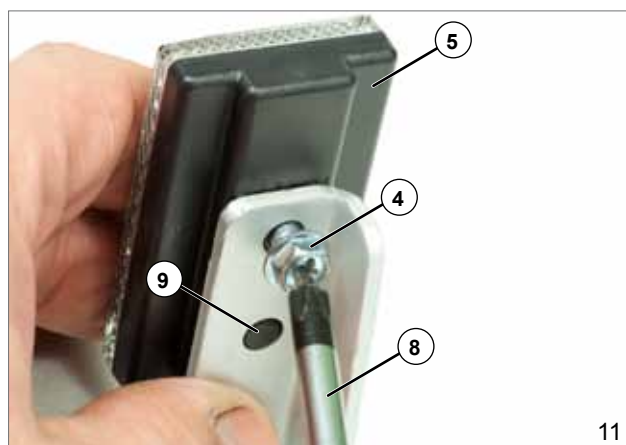
Desuden er akselkoblingen, som monteres på trækcyklen, i emballagen.

Til monteringen er der en gaffelnøgle i størrelse 11 mm (7/16"), en skruetrækker med krydskærv og en unbrakonøgle i størrelse 4 mm (5/32").



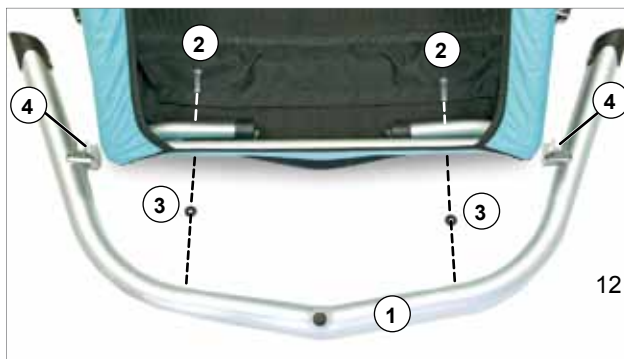
Montering af frontreflektorer

1. Hold en af reflektorerne (5) mod holderen (7) på kofangeren, så tappen i reflektoren passer ind i det nederste hul.
2. Sæt en skrue (4) gennem det øverste hul i holderen, og skru reflektoren (5) fast med en skruetrækker med krydskærv (8).
3. Skru den anden frontreflektor på den anden holder på kofangeren på samme måde.



Montering af kofanger

1. Sæt de to lange unbrakoskruer (3) gennem huller i det forreste rammerør på Croozer Kid Plus indefra.
2. Sæt udefra gummiskiverne på de unbrakoskruer, der er stukket igennem.
3. Placer kofangeren (1) på fastgørelsespladerne (4) på siderne af Croozer Kid Plus, sådan at hullerne er ud for hinanden.
4. Skru først de to lange unbrakoskruer (3) i gevindbøsningerne i kofangeren med håndkraft.
5. Sæt den korte unbrakoskrue (2) gennem hullet i kofangeren og fastgørelsespladen (4).
6. Sæt en underlagsskive nedefra på den skrue (5), der er stukket igennem, og skru en selvsikrende møtrik på skruen med håndkraft.
7. Skru på samme måde den anden side af kofangeren på fastgørelsespladen med håndkraft.
8. Juster kofangeren, og skru alle skruerne fast med en unbrakonøgle 4 mm (5/32") og en gaffelnøgle 11 mm (7/16").



Den forreste kofanger og reflektorerne er allerede monteret, og Croozer Kid Plus er foldet ud og låst. Nu skal løbehjulene og håndtaget samt fangbåndet monteres for at danne en basis for en fortsat indsats. Ved hjælp af de medleverede udvidelser kan Croozer Kid Plus derefter ombygges til en cykelanhænger, Gåvogn eller Terrænvogn i en håndevending.

Montering og afmontering af løbehjul

Løbehjulene til Croozer Kid Plus er udstyret med „push-button“-akslar. Ved at trykke på støvkappen (1) på løbehjulsnavet løsnes spærrekugler (2), som låser løbehjulene. Dermed kan løbehjulene kun monteres og afmonteres, mens der trykkes på gummikappen.

1. Parkeringsbremsen skal være løsnet. Bevæg bremsearmen (3) fremad, hvis parkeringsbremsen er aktivret.
2. Løft Croozer Kid Plus i bagenden med én hånd.
3. Tryk på støvkappen (1) på løbehjulsnavet med påskriften „PUSH“.
4. Skub løbehjulets aksel (4) helt ind i holderen (5) på hjulophænget på Croozer Kid Plus, og slip støvkappen.
5. Forsøg at trække løbehjulet ud uden at trykke på støvkappen. På den måde kan du kontrollere, om løbehjulet er låst korrekt. Det må ikke kunne trækkes ud.
6. Monter det andet løbehjul på samme måde.



ADVARSEL!

Ikke helt låste løbehjul kan løsne sig under kørslen, hvilket kan føre til ulykker med livsfarlige kvæstelser. Kontrollér fastlåsningen efter monteringen ved at trække begge løbehjul frem og tilbage. Løbehjulene må ikke kunne trækkes ud uden at trykke på støvkappen.

7. Kontrollér derefter parkeringsbremsens funktion ved at trykke armen (3) bagud.
8. Gå frem i modsat rækkefølge for at afmontere løbehjulene. Tryk på støvkappen (1) og træk løbehjulet af.



17



18



19



20

Montering og afmontering af håndtag og fangbånd

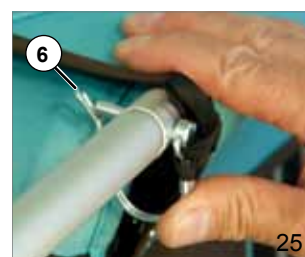
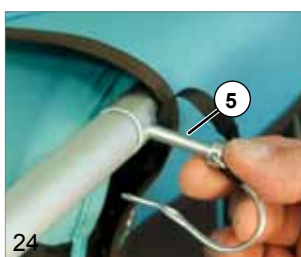
Håndtaget har to funktioner: Ved brug som Gåvogn eller Terrænvogn anvendes håndtaget til at skubbe Croozer Kid Plus. Det kan monteres i to positioner (2) eller (3) og dermed tilpasses til større eller mindre personer. Hvis der i sjældne tilfælde skulle forekomme et uheld med overslag, beskytter det som en styrtbøjle.

Håndtaget har to funktioner: Ved brug som Gåvogn eller Terrænvogn anvendes håndtaget til at skubbe Croozer Kid Plus. Det kan monteres i to positioner og dermed tilpasses til større eller mindre personer. Hvis der i sjældne tilfælde skulle forekomme et uheld med overslag, beskytter det som en styrtbøjle.

1. Fjern først transportpropperne (1) fra de øverste rammerør, hvis du monterer håndtaget for første gang. Opbevar dem, så de kan benyttes hvis Croozer Kid Plus på et senere tidspunkt skal transporteres.
2. Beslut, om du vil montere håndtaget med bøjningen opad (2) eller nedad (3).
3. Træk den mindste løkke på det vedlagte fangbånd (4) over håndtaget, og sæt begge ender af håndtaget i de øverste rammerør samtidigt. Vær opmærksom på, at de ikke sætter sig fast.

Tip: Da delene stadig er meget nye, kan håndtaget gå lidt i klemme under den første indføring. Lidt silikonespray kan hjælpe her.

4. Skub den bageste ende af kalechen lidt frem, så hullet i det øverste rammerør bliver synligt.
5. Sæt sikringsstiften (5) i hullet.
6. Drej sikringsstiftens bøjle (6) over den ende af sikringsstiften, der er stukket igennem.
7. Gå frem på nøjagtig samme måde på den anden side af håndtaget.



ADVARSEL!

Håndtaget skal altid være sikret med begge sikringsstifter. Ellers kan det løsne sig, når der skubbes, hvilket kan resultere i, at Croozer Kid Plus ruller væk ved et uheld, og kan føre til ulykker med livsfarlige kvæstelser.



ADVARSEL!

Håndtaget skal også forblive monteret på Croozer Kid Plus, når den bruges som cykelanhænger. Hvis anhængerens vælter, fungerer det som en styrtbøjle og hjælper med at undgå kvæstelser.

Tip: Den nederste ende af fangbåndet kan du opbevare i bagagerummet bagi, når der ikke er brug for det. t wird.

8. Gå frem i omvendt rækkefølge for at afmontere håndtaget.



Indretning af Croozer Kid Plus som cykelanhænger

Hvis gåvognhjulet eller terrænvogn-sættet er monteret på Croozer Kid Plus, så afmonter først disse elementer, og sæt sikringsstifterne i de dertil beregnede huller.

BEMÆRK

Lad aldrig sikringsstifter hænge løst ned. De kan rives af og beskadige køretøjsdele.

Montering og afmontering af trækstangen

Trækstangen monteres på venstre side af Croozer Kid Plus set i kørselsretningen.

Tip: For at gøre sig fortrolig med monteringen anbefaler vi først at løfte Croozer Kid Plus foran, vippe den bagud og støtte den på håndtaget. Sørg for, at fladen under Croozer Kid Plus er ren og glat, for ikke at tilsmudse eller beskadige stofkonstruktionen. Senere, når du er fortrolig med monteringen og afmonteringen, er det nok at løfte Croozer Kid Plus lidt foran for at udføre arbejdet.

1. Løft Croozer Kid Plus foran, eller vip den bagud.
2. Åbn bøjlen på sikringsstiften (1), og træk sikringsstiften ud.
3. Hold trækstangen (2) i en vinkel på ca. 45 ° i forhold til trækstangsholderen (3). Hullet (4) i trækstangen skal vende opad.
4. Før trækstangens bolte (5) ind i trækstangsholderens styrenoter, og skub dem lidt ind.
5. Tryk trækstangen opad mod trækstangsholderen, indtil trækstangens bolte (5) er ført helt ind i trækstangsholderens styrenoter.

BEMÆRK

Sørg for, at sikringsstiftens bånd ikke kommer i klemme. Det kan beskadige det.

6. Stik sikringsstiften (1) gennem begge huller i trækstangsholderen.
7. Luk sikringsstiften ved at dreje sikringsstiftens bøjle over den ende af sikringsstiften, der er stukket igennem.



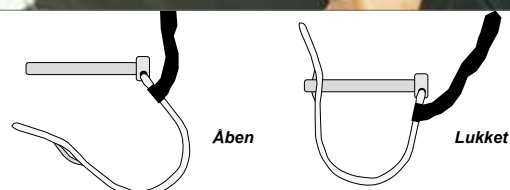
27



28



29



30

**ADVARSEL!**

Kontrollér, at sikringsstiften virkelig er lukket. Hvis sikringsstiftens bøjle ikke er lukket korrekt, kan trækstangen løsne sig under kørslen, hvilket kan føre til ulykker med livsfarlige kvæstelser.

8. Gå frem i modsat rækkefølge for at afmonteret styrestangen.

BEMÆRK

Når du har afmonteret trækstangen, må du aldrig lade sikringsstiften hænge løst ned. Den kan rives af og beskadige køretøjsdele.

Montering af akselkobling på cyklen

Koblingen monteres altid på venstre side af cyklen set i kørselsretningen. Den består af to dele: af en kobling (1), som er monteret på trækstangen på Croozer Kid Plus, og af en akselkobling (2), som montres på akslen på cyklens baghjulssnav. Den eksisterende akselmøtrik udskiftes her ganske enkelt med akselkoblingen.

Før du monterer akselkoblingen, skal du dog fastslå, om din cykel er egnet til anhængerbrugen. Se efter i betjeningsvejledningen til cyklen, spørg producenten, eller spørg en cykelhandler.

**ADVARSEL!**

Trækyklen skal være egnet til anhængerbrug. Hvis der køres med anhænger med en cykel, der ikke er godkendt til det af producenten, kan det føre til stelbrud eller andre materialeproblemer. Det kan resultere i ulykker med livsfarlige kvæstelser.

Hvis du ikke er sikker på, hvordan du skal montere akselkoblingen fagligt korrekt, skal du henvende dig til et specialværksted.

**ADVARSEL!**

Akselkoblingen skal monteres fagligt korrekt. Et ikke korrekt monteret koblingsstykke kan løsne sig under kørslen og føre til ulykker med livsfarlige kvæstelser.

Montering af koblingsstykke på cykel med lynspændere

Lynspænderens fastgøringsgreb skal være placeret til højre i forhold til cyklens kørselsretning. Hvis det er placeret i venstre side, skal du tage lynspænderen af og montere den i højre side. Følg brugsanvisningen til din cykel eller lad en cykelsmed foretage ændringen.

1. Åbn lynspænderens greb (1) ved cyklens baghjul eller løsn unbrakoskruen (5 mm), alt efter hvordan lynspænderen er indrettet. Ofte er fastgøringsgrebets bevægelsesretning markeret med betegnelsen "OPEN".
2. Skru lynspænderens klemmemøtrik (2) af ved at dreje den mod uret. Vær forsigtig: Der er en fjeder nedenunder, som kan springe ud.
3. Sæt akselkoblingen (3) på lynspænder-akslen, uden at fjerne fjederen.
4. Skru klemmemøtrikken (2) mindst fem omgange med uret på lynspænder-akslens gevind.



ADVARSEL!

Hvis møtrikken drejes mindre end fem omgange på gevindet, er det ikke sikkert at klemmen kan fastgøre baghjulet ordentligt, hvilket kan føre til uheld som resulterer i livsfarlige kvæstelser. Lynspænder-akslen er for kort og skal udskiftes. Henvend dig til en cykelsmed.

5. Ret baghjulet ind og luk lynspænderens fastgøringsgreb eller stram unbrakoskruen, alt efter hvordan lynspænderakslen er indrettet. Ofte er fastgøringsgrebets bevægelsesretning markeret med betegnelsen "CLOSE". Den kraft du skal anvende, skal tage til når grebet er ca. halvt lukket. Når grebet er næsten lukket, skal det kræve stor kraft at bevæge det. Når grebet er lukket, skal det være parallelt med rammen og må ikke stikke ud.
6. Kontroller om lynspænderen virkelig er låst fast, ved at forsøge at dreje den låste lynspænder om dens egen akse.

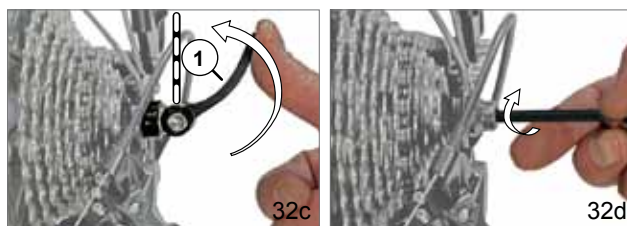
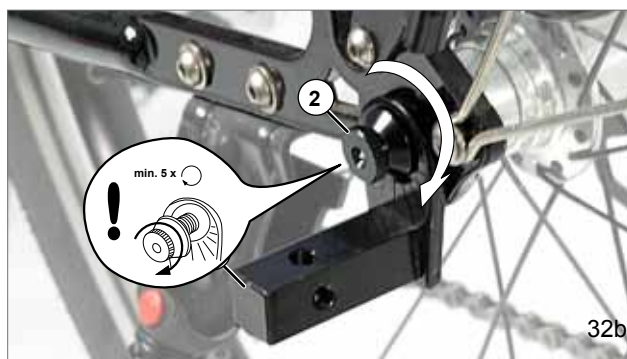
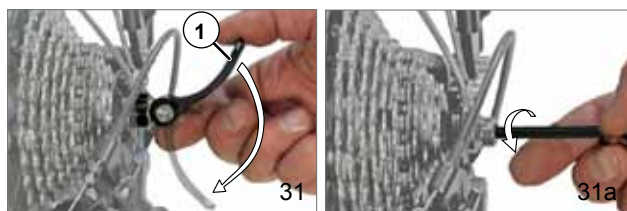
Hvis det er muligt at dreje lynspænderen, er den ikke fastgjort ordentligt. Åbn fastgøringsgrebet og skru akselkoblingen en halv omdrejning med uret. Gentag trin 5 og 6.

Hvis fastgøringsgrebet ikke kan lukket helt, skal det åbnes igen og klemmemøtrikken skal skrues en halv omdrejning mod uret. Gentag trin 4 og 5. Husk, at klemmemøtrikken skal skrues mindst fem hele omgange på lynspænder-akslens gevind.



ADVARSEL!

Hvis møtrikken drejes mindre end fem omgange på gevindet, er det ikke sikkert at klemmen kan fastgøre baghjulet ordentligt, hvilket kan føre til uheld som resulterer i livsfarlige kvæstelser. Lynspænder-akslen er for kort og skal udskiftes. Henvend dig til en cykelsmed.



7. Prøv til sidst, om baghjulet kan flyttes i gaffelenderne, for at kontrollere om det er korrekt fastgjort.



ADVARSEL!

Baghjulet skal være korrekt fastgjort efter montering af akselkoblingen. Et baghjul som ikke er korrekt fastgjort, kan under kørsel føre til uheld som resulterer i livsfarlige kvæstelser. Følg brugsanvisningen til din cykel. Der findes mange forskellige typer af aksler. Henvend dig i tvivlstilfælde til en cykelsmed.

Montering af koblingsstykke på cykel med massiv aksel

1. Skru akselmøtrikken (1) på venstre side af baghjulet af, ved at dreje den mod uret.



ADVARSEL!

Du må under ingen omstændigheder fjerne den eksisterende sikringsskive (2). Den forhindrer at baghjulet fordrejer sig i gaffelenderne. Kørsel uden sikringsskiver kan føre til uheld som resulterer i livsfarlige kvæstelser.

2. Sæt akselkoblingen (3) på akslen, uden at fjerne sikringsskiven.
3. Skru akselmøtrikken (1) mindst fem hele omgange på den massive aksels gevind.



ADVARSEL!

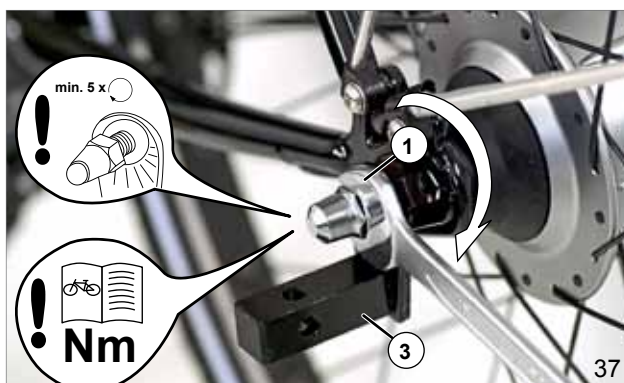
Hvis møtrikken drejes mindre end fem omgange, er det ikke sikkert at klemmen kan fastgøre baghjulet ordentligt, hvilket kan føre til uheld som resulterer i livsfarlige kvæstelser. Universalkoblingen må ikke monteres! Henvend dig til en cykelsmed.

4. Ret baghjulet ind og stram akselkoblingen med det tilspændingsmoment som er angivet i brugsanvisningen til din cykel. Hold i den forbindelse akselkoblingen fast.
5. Prøv til sidst, om baghjulet kan flyttes i gaffelenderne, for at kontrollere om det er korrekt fastgjort.



ADVARSEL!

Baghjulet skal være korrekt fastgjort efter montering af akselkoblingen. Et baghjul som ikke er korrekt fastgjort, kan under kørsel føre til uheld som resulterer i livsfarlige kvæstelser. Følg brugsanvisningen til din cykel. Henvend dig i tvivlstilfælde til en cykelsmed.



Anbringelse af sikkerhedsvimplen

For at Croozer Kid Plus ses bedre af andre trafikanter, skal du altid anvende den vedlagte sikkerhedsvimplen. På den måde øger du din og dit barns sikkerhed.

Der er et hul beregnet til sikkerhedsvimplen i det øverste rammerør til venstre. På dette sted er der en slidse i stoffet.

1. Sæt stangens (1) to dele sammen.
2. Stik stangen i kalechens huller ved skydebøjlen (2).
3. Før sikkerhedsvimplens stang ind i stoftunnelen (3) ved rammens rør.



ADVARSEL!

Hvis du anvender Croozer Kid Plus som cykelanhænger, skal sikkerhedsvimplen altid være monteret. Uden sikkerhedsvimplen kan Croozer Kid Plus let overses i trafikken, hvilket kan føre til ulykker med livsfarlige kvæstelser.

Tip: Hvis du ønsker at benytte Croozer Kid Plus i lande med venstrekørsel, bør du anbringe sikkerhedsvimplen i højre side af Croozeren. Det er nemt at fjerne stoftunnelen og fastgøre den på højre sides rammerør med velcrobånd.



Indretning af Croozer Kid Plus som Gåvogn

Hvis trækstangen eller terrænvogn-sættet er monteret på Croozer Kid Plus, så afmonter først disse elementer, og sæt sikringsstifterne i de dertil beregnede huller.

BEMÆRK

Lad aldrig sikringsstifter hænge løst ned. De kan rives af og beskadige køretøjsdele.

Montering af gåvognhjul

Tip: For at gøre sig fortrolig med monteringen anbefaler vi først at løfte Croozer Kid Plus foran, vippe den bagud og støtte den på håndtaget. Sørg for, at fladen under Croozer Kid Plus er ren og glat, for ikke at tilsmudse eller beskadige stofkonstruktionen. Senere, når du er fortrolig med monteringen og afmonteringen, er det nok at løfte Croozer Kid Plus lidt foran for at udføre arbejdet.

1. Løft Croozer Kid Plus foran, eller vip den bagud.
 2. Åbn bøjlen på sikringsstiften i midten af den forreste kofanger, og træk sikringsstiften (1) ud.
 3. Sæt gåvognhjulet (2) i gåvognhjulholderen (3), som befinder sig midt på den forreste kofanger.
- Tip:** Kom en smule silikone-spray på buggyhjulets aksel, så det drejer lettere rundt.
4. Sæt sikringsstiften (1) i hullet i gåvognhjulholderen (3).
 5. Drej sikringsstiftens bøjle over den ende af sikringsstiften, der er stukket igennem.



VORSIGTIG!

Kontrollér, at sikringsstiftens bøjle virkelig er lukket. Hvis den ikke er lukket korrekt, kan gåvognhjulet løsne sig, hvilket kan føre til ulykker med kvæstelser.

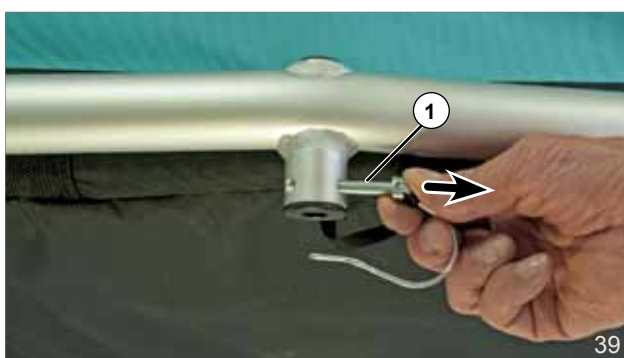
6. Gå frem i modsat rækkefølge for at afmontere gåvognhjulet.

BEMÆRK

Når du har afmonteret gåvognhjulet, skal du sætte sikringsstiften i gåvognhjulholderen igen. Lad den aldrig hænge løst ned. Den kan rives af og beskadige køretøjsdele.



38a



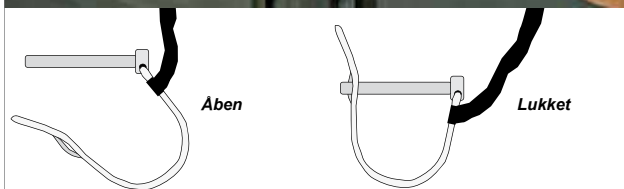
39



40



41



Indretning af Croozer Kid Plus som Terrænvogn

Hvis trækstangen eller gåvognhjulet er monteret på Croozer Kid Plus, så afmonter først disse elementer, og sæt sikringsstifterne i de dertil beregnede huller.

BEMÆRK

Lass Sicherungsstifte niemals lose herabhängen! Sie könnten abreißen und Fahrzeugteile beschädigen.

Montering af hjuludliggerne

Terrænvogn-sættet består af to hjuludliggere, et terrænvognhjul og et fangbånd. De to hjuludliggere monteres på samme måde som trækstangen. En udligger monteres i trækstangsholderen til venstre i kørselsretningen og den anden i holderen til hjuludligger til højre i kørselsretningen.

Tip: For at gøre sig fortrolig med monteringen anbefaler vi først at løfte Croozer Kid Plus foran, vippe den bagud og støtte den på håndtaget. Sørg for, at fladen under Croozer Kid Plus er ren og glat, for ikke at tilsmudse eller beskadige stofkonstruktionen. Senere, når du er fortrolig med monteringen og afmonteringen, er det nok at løfte Croozer Kid Plus lidt foran for at udføre arbejdet.

1. Løft Croozer Kid Plus foran, eller vip den bagud.
2. Åbn bøjlen på sikringsstiften (1) til trækstangsholderen, og træk sikringsstiften ud. Fjern på samme måde sikringsstiften på hjuludliggerholderen overfor.

Tip: De to hjuludliggere er ens. Læg dem, så bøjningerne på hjuludliggerne vender indad.

3. Hold den venstre hjuludligger (2) set i kørselsretningen i en vinkel på ca. 45° i forhold til trækstangsholderen.
4. Før den venstre hjuludliggers bolte (3) ind i trækstangsholderens styrenoter, og skub dem lidt ind.
5. Tryk hjuludliggeren opad, indtil hjuludliggerens bolte er ført helt ind i trækstangsholderens styrenoter.

BEMÆRK

Sørg for, at sikringsstiftens bånd ikke kommer i klemme. Det kan beskadige det.

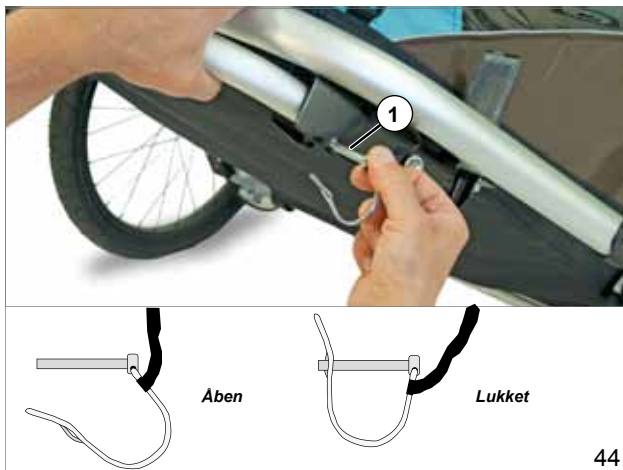


6. Stik sikringsstiften (1) gennem begge huller i trækstangholderen.
7. Luk sikringsstiften ved at dreje sikringsstiftens bøjle over den ende af sikringsstiften, der er stukket igennem.
8. Monter den højre hjuludligger på samme måde.



ADVARSEL!

Kontrollér, at sikringsstifterne virkelig er lukkede. Hvis sikringsstifterne ikke er lukket korrekt, så kan hjuludliggerne løsne sig under kørslen, hvilket kan føre til ulykker med livfarlige kvæstelser.



Montering af terrænvognhjul

1. Løsn lynspænderen til terrænvognhjulet ved at bevæge klemarmen (3) udad, for at betegnelsen „OPEN“ bliver synlig på klemarmen.
2. Skub terrænvognhjulet (4) så langt som muligt ind i noterne i hjuludliggerens gaffelender. Akslens flade stykker (5) skal ligge parallelt med noten i gaffelenderne.

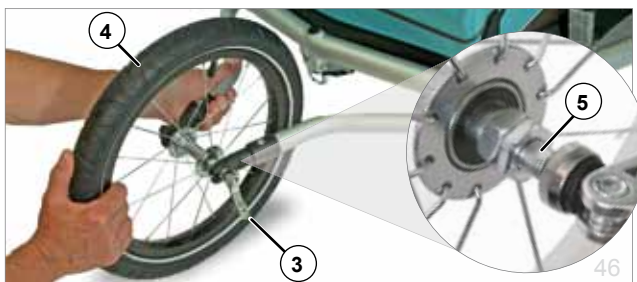
Tip: Hvis terrænvognhjulet ikke kan skubbes ind i gaffelenderens noter, så drej lynspænderens klemskrue nogle omdrejninger ud mod uret, og forsøg igen.

3. Drej klemskruen (6) ind med uret med åben klemarm (3), indtil du mærker en modstand.
4. Bevæg lynspænderens klemarm (3) hen mod hjuludliggeren, indtil betegnelsen „CLOSE“ ses. Den kraft, du anvender, skal tage til ca. midt på bevægelsesafstanden. I det sidste område lige før slutstillingen skal klemarmen være vanskelig at bevæge. I slutstillingen skal armen forløbe parallelt med gaffelenden (5), og den må ikke vende udad.
5. Kontrollér, om lynspænderen virkelig er lukket fast, ved at forsøge at dreje den lukkede lynspænder om sin egen akse.

Hvis lynspænderen kan drejes, er klemkraften ikke tilstrækkelig. Åbn klemarmen, og drej klemskruen (6) en halv omdrejning med uret. Gentag trin 4 og 5.

Hvis klemarmen (3) ikke kan lukkes helt, så åbn klemarmen, og drej klemskruen en halv omdrejning mod uret. Gentag trin 4 og 5.

6. Bevæg til sidst terrænvognhjulet frem og tilbage for at være sikker på, at lynspænderen er lukket korrekt. Hvis lynspænderen ikke er lukket korrekt, skal trin 4 og 5 gentages.





ADVARSEL!

Terrænvognhjulet og hjuludliggerne skal være fastgjort korrekt efter monteringen. Hvis der køres med et ikke korrekt fastgjort Terrænvogn-sæt, kan det føre til ulykker med livsfarlige kvæstelser. Henvend dig i tvivlstilfælde til et specialværksted.



ADVARSEL!

Croozer Kid Plus med terrænvogn-sæt er ikke godkendt til at jogge eller løbe på rulleskøjter. Jogging eller løb på rulleskøjter med Terrænvognen kan føre til ulykker med livsfarlige kvæstelser.

Tip: Croozer Kid Plus med terrænvogn-sæt opfylder ganske vist høje sikkerhedskrav, men alligevel er vi nødt til at udtale denne advarselshenvisning, da der findes farer, som ikke udgår fra selve køretøjet og derfor er vanskelige at vurdere. For skader, som kan opstå i forbindelse med jogging eller løb på rulleskøjter, påtager Zwei plus zwei GmbH sig intet ansvar.

Tip: Hvis terrænvognen ikke kører helt ligeud, så kontroller, om terrænvognhjulets aksel sidder lige i gaffellerne. Juster terrænvognhjulet igen.

7. Gå frem i modsat rækkefølge for at fjerne terrænvogn-sættet.

BEMÆRK

Når du har afmonteret hjuludliggerne, skal sikringsstifterne sættes i de dertil beregnede holdere igen. Lad aldrig sikringsstifterne hænge løst ned. De kan rives af og beskadige køretøjsdele.

Anvendelse af fangbånd

For at Croozer Kid Plus ikke kan glide ud af hænderne på dig ved et uheld og rulle væk, når den skubbes på veje med hældning, skal du altid lægge fangbåndet (1) om håndledet og tilpasse løkken med gummi til størrelsen af dit håndled.

I reglen monteres fangbåndet allerede sammen med håndtaget. Kontrollér for en sikkerheds skyld, om fangbåndet virkelig er monteret. Hvis det ikke er monteret, så sørg for at gøre det som beskrevet i kapitlet „Montering og afmontering af håndtag og fangbånd“ på side 13.



ADVARSEL!

Læg altid fangbåndet om håndledet, når du skubber Terrænvognen. Terrænvognens håndtag kan glide ud af hænderne på dig, så den ruller væk, hvilket kan føre til ulykker med livsfarlige kvæstelser.



Undervejs med Croozer Kid Plus

Spænding og løsning af parkeringsbremsen

Parkeringsbremsen forhindrer, at Croozer Kid Plus ruller væk ved et uheld, når den er parkeret. Den er ikke egnet til at bremse en rullende Croozer Kid Plus. Træk altid parkeringsbremsen, når du:

- parkerer Terrænvognen eller Gåvognen
- lader børn stige ind og ud ved brug som Terrænvogn, Gåvogn eller som cykelanhænger
- folder Croozer Kid Plus sammen, for at den ikke ruller væk bagefter.

Parkeringsbremsen aktiveres med en arm, som befinder sig i højre side bag på Croozer Kid Plus og virker på begge løbehjul.

1. For at aktivere parkeringsbremsen trækkes armen (1) bagud.
2. Træk Croozer Kid Plus let frem og tilbage for at kontrollere, at køretøjet ikke kan rulle væk.
3. Løsn parkeringsbremsen ved at trække armen (1) fremad indtil anslag. Croozer Kid Plus kan bevæges igen.



ADVARSEL!

Træk altid parkeringsbremsen efter parkeringen af Croozer Kid Plus. Kontrollér, at Croozer Kid Plus ikke kan rulle væk, ved at trække den let frem og tilbage. En ikke sikret Croozer Kid Plus kan rulle væk og forårsage ulykker med livsfarlige kvæstelser.



ADVARSEL!

Træk altid pakeringsbremsen, når du lader børn stige ind og ud. Kontrollér, at Croozer Kid Plus ikke kan rulle væk, ved at trække den let frem og tilbage. En ikke sikret Croozer Kid Plus kan rulle væk under ind- og udstigningen, hvilket kan føre til alvorlige kvæstelser af børnene.

BEMÆRK

Aktivér aldrig parkeringsbremsen med foden. Det kan beskadige bremsemekanikken.

Kør aldrig med trukket parkeringsbremse. Bremsens mekanisme, bremseskiver og dæk kan blive beskadiget..



51



50

Åbning og lukning af kalechen

2-i-1-kalechen består af en gennemsigtig folie (1), som beskytter mod vind og let regn, og et derunderliggende net (2). Den gennemsigtige folie kan rulles op alene eller sammen med nettet og kan fastgøres i oprullet tilstand med gummistropper og hager (3).

I nedrullet tilstand kan begge kalecher sammen eller kun nettet fastgøres nederst på rammen med velcrolukninger (4). Den gennemsigtige folie er fastgjort direkte på nettet med velcrolukning.



ADVARSEL!

Luk altid kalechen eller nettet på kørsler med cykelanhænger. På den måde undgår du, at der på grund af vindmodstanden kommer insekter, små sten eller snavs ind i anhængerens, som kan føre til kvæstelser af børnene.

Tip: I tilfælde af kraftigere regn anbefaler vi desuden den regnkaleche, som fås som tilbehør.



VORSIGTIG!

Folieruden og kalechen på Croozeren giver kun begrænset beskyttelse mod UV-stråling. Ved stærkt sollys kan det medføre solskoldning. Beskyt dit barn mod sollyset, når I er ude i det fri.



52

Ind- og udstigning

Sørg for, at Croozer Kid Plus altid er sikret mod at rulle væk med parkeringsbremsen under ind- og udstigning. Hvis du anvender Croozer Kid Plus som anhænger, er det desuden vigtigt, at din cykel står sikkert og stabilt og ikke kan vælte.

1. Åbn kalechen, rul den op, og fastgør den i gummistropperne (3).
2. Lad fortrinsvist dit barn stige ind i den side, der vender væk fra trafikken. I brug som cykelanhænger er det bedst til højre i køreretningen, for at barnet ikke skal gå over trækstangen. Hjælp dit barn ved ind- og udstigningen.



53

BEMÆRK

Lad aldrig dit barn sidde på trækstangen eller på hjuludliggerne. Det kan beskadige dem.

Fastspænding og frigørelse af barnet



ADVARSEL!

Transportér aldrig babyer under 6 måneder eller børn, som stadig ikke kan sidde selv, i dette køretøj uden et babysæde. Sæderne og sikkerhedsselerne er konciperet til større børn. Babyen kan glide under sikkerhedsselerne i farlige situationer og blive udsat for livsfarlige kvæstelser.

Tip: Anvend det babysæde, der kan fås som tilbehør, til babyer mellem 1 og 10 måneder.

1. Sæt dit barn på sædet med åbne sikkerhedsselspænder.
2. Før barnets arme ind mellem skulderselerne (1) og bækkenselerne (2) som på en rygsæk.
3. Før skridtselen (3) med polstringen (4) op mellem barnets ben.
4. Anbring begge stik (5) i låsen (6). Man skal kunne se og høre at stikkene går i indgreb.
5. Læg polstringen (7) over låsen.



ADVARSEL!

Spænd altid barnet fast! Ellers kan barnet blive livsfarligt kvæstet, hvis der opstår farlige situationer.



ADVARSEL!

Sikkerhedsseler, der er indstillet for løst, eller spænder, der ikke er lukket korrekt, kan i tilfælde af ulykker føre til livsfarlige kvæstelser af dit barn.



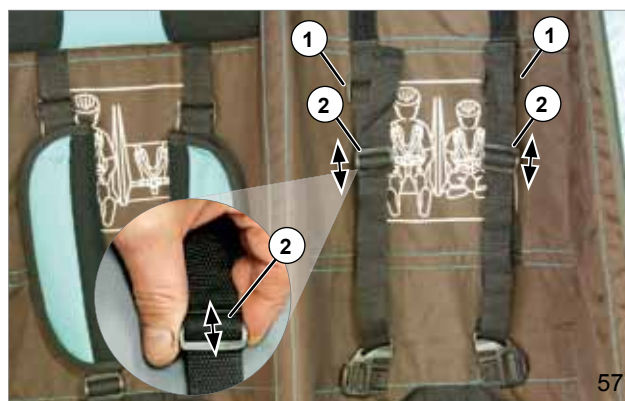
6. Sådan tages selen af: Åbn polstringen (7) og tryk på låsens knap (8). Begge stik (5) frigøres fra låsen.



Tilpasning af sikkerhedsselen til legemshøjden

Croozer Kid Plus er udstyret med 5-punkt-sikkerhedsseler.

1. Sæt dit barn på sædet med åbne sikkerhedssele-spænder.
2. Indstil skulderselens højde ved at skyde glideren (1) op eller ned. (For at gøre det nemmere at se komponenterne, er barnet og polstringen ikke taget med på billedet til højre).
3. Tilpas skulderselens længde ved at stramme eller løsne spænderne (2).
4. Tilpas bækkenselens vidde ved at stramme eller løsne spændet (3).
5. Tilpas skridtselens længde ved at stramme eller løsne spændet (4) (vises ikke på billedet til højre.) Spændet (4) befinder sig under polstringen.
6. Indstil sikkerhedsselerne, så barnet holdes sikkert af selerne, men ikke så stramt, at sikkerhedsselerne snærer.



ADVARSEL!

Afstanden fra skulder- og bækkensele til barnet skulder skal være så lille som muligt, så barnet holdes bedst muligt på plads. Hvis afstanden er for stor, holdes barnet ikke tilstrækkeligt godt fast i sædet, hvilket i ulykkestilfælde kan føre til livsfarlige kvæstelser. Hvis afstanden er for lille, kan det medføre at skulderselerne snærer omkring barnets skuldre.

Tilpasning af hovedpolstre

Øverst på ryglænet er der velcrobånd, som der fastgøres hovedpolstre (5) til. De kan tilpasses i højden til dit barns legemshøjde.

1. Træk hovedpolsteret af.
2. Tryk det på velcrobåndene i den højde, der er brug for.

Tip: Hvis barnets hoved trykkes for langt frem ved anvendelse med en hjelm, kan du fjerne hovedpolsteret.



Medtagning af bagage

Last og bagagerum/holdere

For at du også kan medtage lidt bagage, har Croozer Kid Plus bag sædet et stort bagerum (1) med en lommesome kan lukkes med velcrobånd (2), hvor du kan opbevare Gåvognhjulet, når du ikke har brug for det. I det indvendige rum finder du ved siden af sæderne to netlommer (3) til mindre genstande som drikkeflaske, sut, solbriller etc. Croozer Kid Plus for 1 har desuden en flaskeholder under sædet.

Tip: Til terrænvogn- eller gåvognbrug anbefaler vi desuden en drikkeflasketaske til håndtaget, som fås som tilbehør.

Vær dog opmærksom på, at der gælder følgende vægtbegrænsninger for Croozer Kid Plus:

Maksimal belastning* (Barn + bagage)	
Croozer Kid Plus for 1	35 kg (77 lbs)
Croozer Kid Plus for 2	45 kg (100 lbs)
deraf bageste bagagerum	Maks. 5 kg (11 lbs)
deraf drikkeflasketaske	Maks. 2 kg (4.4 lbs)

* Angivelserne gælder kun, hvis den minimale støttelast på 3 kg ikke underskrides, og den maksimale støttelast på 8 kg ikke overskrides. Se side 28.



ADVARSEL!

Du må under ingen omstændigheder overbelaste Croozer Kid Plus. Køreegenskaberne for en overbelastet Croozer Kid Plus kan ændres og føre til ulykker med livsfarlige kvæstelser.



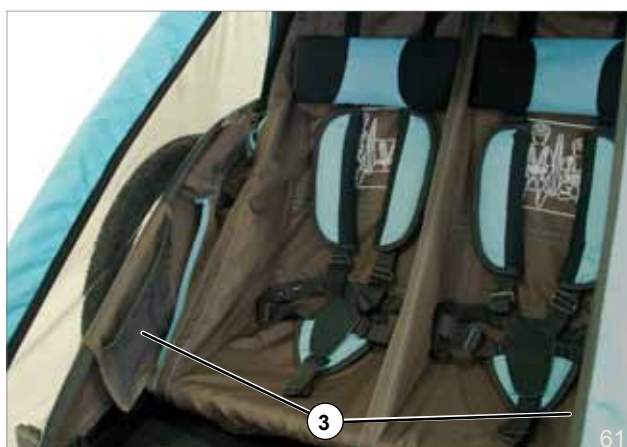
ADVARSEL!

Transportér aldrig større bagagestykker sammen med børn på sædet eller i området ved fødderne. Bagagen i Croozer Kid Plus kan glide og kvæste børnene i cykelanhænger.



ADVARSEL!

Bagage i det bageste bagagerum skal altid være sikret mod at glide. Ikke sikret bagage ændrer køreegenskaberne for Croozer Kid Plus, hvilket kan føre til ulykker med livsfarlige kvæstelser. Desuden kan ikke sikret bagage støde mod ryglænet, når der bremses, og kvæste børn i cykelanhænger.



Vægtfordeling og trækstangens støttelast

Støttelasten ved anhængerens kobling skal for en sikker køremåde være mellem 3 og 8 kg og hænger sammen med en optimal vægtfordeling.

Hvis tyngdepunktet ligger for langt fremme, belastes koblingen for meget. Hvis tyngdepunktet ligger for langt bagud, er der især i kurver fare for tab af trækraft ved baghjulet på trækcyklen. Hvis tyngdepunktet ligger for langt ude i siden, kan anhængerens hurtigere vælte i kurver. Kontrollér støttelasten ved trækstangen, før du anvender Croozer Kid Plus som cykelanhænger.

Anvend en personvægt for at være sikker, og gå frem som følger:

1. Stil en personvægt ved siden af den læssede og ikke tilkoblede anhængers trækstang.
2. Stil dig på personvægten, og husk din vægt.
3. Løft trækstangen til ca. 30 cm over jorden i koblingen.
4. Den viste vægt skal nu være 3 til 8 kg over din egen vægt.



ADVARSEL!

Du må under ingen omstændigheder overbelaste anhængerens eller over- eller underskride den foreskrevne støttelast på 3 til 8 kg på trækstangen. Sørg for en ensartet vægtfordeling. Ellers kan køreegenskaberne forringes og føre til ulykker med livsfarlige kvæstelser.



ADVARSEL!

Der må ikke fastgøres last som tasker (undtagen den drikkeflaske, der fås som tilbehør), børnekøretøjer etc. på håndtaget. De forringer køretøjets stabilitet og køreegenskaber, hvilket kan føre til ulykker med livsfarlige kvæstelser.



62

Tilkobling af Croozer Kid Plus til trækcykel



ADVARSEL!

Kontrollér, om trækcyklen er godkendt af producenten til at trække anhængere. Hvis der trækkes anhængere med en ikke egnet trækcykel, kan det føre til stelbrud og til ulykker med livsfarlige kvæstelser.

Tilkoblingen skal altid foretages uden børn i anhængeren.

1. Løft Croozer Kid Plus trækstang, og skub koblingen (1) på det koblingsstykke (2), der er monteret på cyklen, indtil anslag.
2. Stik den sikringsstift (3), der er fastgjort på trækstangen, gennem hullet i koblingen.
3. Drej sikringsstiftens bøjle (4) over den ende af sikringsstiften, der er stukket igennem.
4. Kontrollér, om koblingen er fast forbundet med trækcyklen.



ADVARSEL!

Kontrollér, at sikringsstiften virkelig er lukket. Hvis sikringsstiftens bøjle ikke er lukket korrekt, kan trækstangen løsne sig fra trækcyklen under kørslen, hvilket kan føre til ulykker med livsfarlige kvæstelser.

5. Før det sikringsfangbånd (5), der er fastgjort på trækstangen, rundt om kædestøtten, og fastgør karabinhagen i D-ring (6) på trækstangen. Sørg for, at sikringsfangbåndet (5) ikke kan blive hængende i egerne eller skivebremsene.



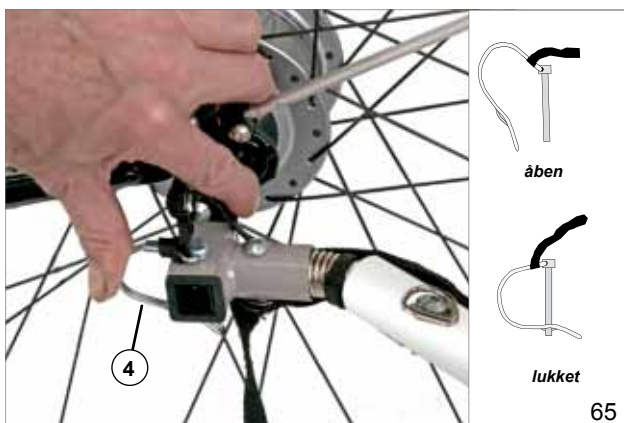
ADVARSEL!

Kør aldrig uden at sikre trækstangen med sikringsfangbåndet. Hvis koblingen løsnes fra trækcyklen, forbliver anhængerens forbundet med cyklen. Hvis det ignoreres, kan det føre til ulykker med livsfarlige kvæstelser.



ADVARSEL!

Kør aldrig med et monteret gåvognhjul, hvis du anvender Croozer Kid Plus som cykelanhænger. Gåvognhjulet kan støde mod forhindringer, hvilket kan føre til ulykker med livsfarlige kvæstelser.



Affjedringens særlige egenskaber

For at sikre en højere komfort er Croozer Kid Plus udstyret med en Sylomer®-affjedring (1). Den skal ikke indstilles afhængigt af vægten. Det vil sige at den virker lige godt uanset om den belastes med vægten af et spædbarn eller med to større børn.

Affjedringen er vedligeholdelsesfri og fungerer lige så godt i koldt som i varmt vejr.

Tip: Sylomer®-støddæmperens farve kan ændre sig en anelse, hvis støddæmperen udsættes for sollys. Dette har ingen indflydelse på affjedringens funktion.



Særlige forhold i forbindelse med kørsel med cykelanhænger

Hastighed

Du må aldrig overskride maksimumhastigheden på 25 km/h (15 mph). I kurver må du højst køre med gåhastighed. Især i forbindelse med pedelecs, hvor der anvendes mindre muskelkraft, undervurderes hastigheden tit.



ADVARSEL!

Hvis der køres for hurtigt, kan cykelanhængerens køre af sporet eller endda vælte, hvilket kan føre til ulykker med livsfarlige kvæstelser.

Last

Overhold angivelserne for tilladt last. Vær opmærksom på støttelasten på trækstangskoblingen på 3 til 8 kg. Se kapitlet „Medtagning af bagage“ på side 28.



ADVARSEL!

Du må under ingen omstændigheder overbelaste Croozer Kid Plus. Køreegenskaberne for en overbelastet Croozer Kid Plus kan ændres og føre til ulykker med livsfarlige kvæstelser.

Kørsel ved dårlig sigtbarhed

Hvis du vil bruge Croozer Kid Plus som cykelanhænger ved dårlig sigtbarhed, skumring eller i mørke, skal der eftermonteres et belysningsanlæg på den. Som belysning er LED-batterilygter f.eks. egnede.

Både på modellerne med **et og to sæder** anbringes baglygten til venstre ved højrekørsel (eller til højre ved venstrekørsel) på lasken i den øverste del af bagenden.

På modellen med **to sæder** fastgøres der desuden en hvid lygte, der lyser fremad, til venstre ved højrekørsel (eller til højre ved venstrekørsel) på den forreste kofanger.



ADVARSEL!

Kør aldrig ved dårlig sigtbarhed, skumring eller i mørke uden belysning på anhængerens. Andre trafikanter kan overse dig, hvilket kan føre til ulykker med livsfarlige kvæstelser.

Opsynspligt



ADVARSEL!

Efterlad aldrig dit barn, heller ikke i kort tid, i anhængerens uden opsyn. Under dit fravær kan der opstå uforudsete livsfarlige situationer.

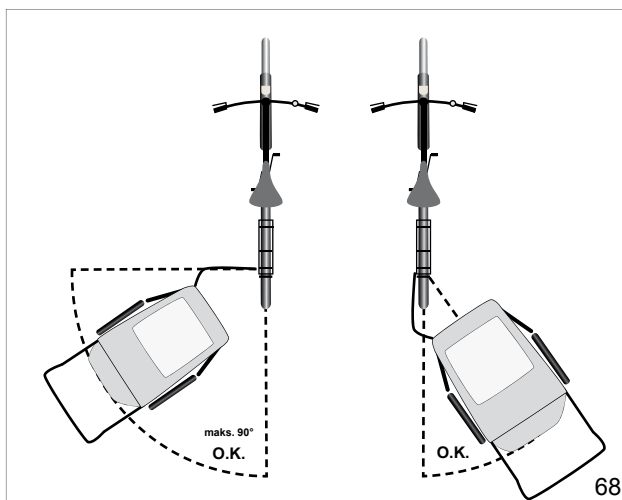


Tips vedrørende trækcyklen

- Vi anbefaler at bruge en cykel med gearskifte til at trække en anhænger. Jo flere gear, desto mindre er trinnet fra gear til gear. På den måde bliver det lettere at starte og køre på hældninger og i modvind.
- To solide bremsere, der virker uafhængigt af hinanden, og som også fungerer godt, når de bliver våde, er en absolut nødvendighed, da de skal standse „mervægten“ fra vognen.
- For at muliggøre en risikofri og komfortabel ind- og udstigning er et stabilt støtteben bagest på cyklen nødvendigt. Etbensstøtteben monteret midt på cyklen er uegnede, da cykelanhængerens vægt forhindrer, at cyklen står stabilt. Få rådgivning af en specialforhandler.
- Vi anbefaler at montere et bakspejl på trækcyklen. Dermed har du ikke kun udsyn til dit barn i anhænger, men også til trafikken bagved, og du kan reagere tilsvarende. Vær altid forudseende, når du kører.
- Trækcyklen skal være udstyret med en lang skærm med stænkskærm på baghjulet. På den måde undgår du, at anhængerens bag bliver beskidt indvendig og udvendig, og dit barn bliver ikke kvæstet af små sten etc., der slynges op.

Tips vedrørende kørsel med anhænger og børn

- Cyklens køremåde ændres med en læsset anhænger, især start og bremsning samt kørsel i kurver og ned af bakker. Gør dig fortrolig med Croozer Kid Plus, før du beslutter at transportere børn. Før den første kørsel anbefaler vi en prøvekørsel uden barn, men med en vægt, der svarer til barnet, i et roligt terræn uden trafik. Til det formål kan du f.eks. fylde en rygsæk og spænde den fast på sædet. På den måde lærer du køremåden og vognens dimensioner at kende.
- Sikkerhedsvimplen på den lange, lodrette stang sørger for, at du bedre kan ses i trafikken. Kør derfor altid med monteret sikkerhedsvimpel.
- Kør altid med lukket kaleche. På den måde undgår du, at barnet kvæstes på grund af små sten, der slynges op, eller på grund af flyvende insekter.
- Også med en anhænger skal du benytte de eksisterende cykelstier. Vær særlig forsigtig i forbindelse med smalle cykelstier og gennemkørsler og på cykelstier med modkørende trafik. Anhængerens forreste bredde er for det meste bredere end trækcyklens styr. Dertil kommer, at de fleste anhængere ikke kører i midten bag trækcyklen. Nedsæt din hastighed på kritiske steder, eller stå af, hvis det er meget smalt.
- Når du vender og rangerer, skal du være opmærksom på, at vinklen mellem trækcyklen og anhængerens ikke bliver større end 90° i venstrekurver. Det kan beskadige koblingen. Når du vender og rangerer, skal du være opmærksom på, at trækstangen ikke berører trækcyklens baghjul i højrekurver. Det kan beskadige trækstangen og trækcyklens baghjul.



68

- Nedsæt din hasighed på ujævne veje og gader, for at dit barn ikke rystes alt for kraftigt. Nedsæt din hastighed i kurver, for at anhængerens ikke vælter på grund af centrifugalkraften.
- Vær forsigtig og varsom, når du er undervejs med dit barn. Begynd langsomt med korte strækninger, og lad dit barn få tilstrækkelig tid til at vænne sig til det.
- Børn i cykelanhænger skal have en hjelm på. I tilfælde af et uheld er dit barn bedre beskyttet. I nogle lande er du forpligtet til det i henhold til loven.
- Sørg for god ventilation og passende tøj. Under en regnkaleche kan det hurtigt blive lidt varmere i solskin. Derimod bliver børn hurtigere kolde om vinteren end den trampende cyklist. Dæk dit barn til om vinteren, f.eks. med det tæppe, der kan fås som tilbehør. Du kan også bruge en fodpose. Til sidst i denne vejledning finder du en liste med tilbehør til Croozer Kid Plus.
- Sørg for små lejetøjsting, for at dit barn ikke kommer til at kede sig, og tænk på tilstrækkelige pauser på længere ture. Vær opmærksom på dit barns reaktioner, især på ujævne veje. Kør tilsvarende langsomt og forsigtigt.
- For at dit barn (hvis det er mellem 10 og 24 måneder) sidder bedre i sædet, kan du anvende den siddestøtte, der kan fås som tilbehør hos en specialforhandler.
- Hvis du planlægger en ferie i udlandet med cykelanhænger, så indhent ubetinget informationer i forvejen om de bestemmelser, der gælder der. I nogle lande er kørsel med børn i anhænger forbudt, eller det er omfattet af en aldersbegrænsning for det barn, der skal transporteres.
- Lovens forskrifter om anhængerens udstyr er forskellige i forskellige stater. Vær opmærksom på og overhold lovforskrifterne i det land, hvor du anvender Croozer Kid Plus.

Særlige forhold i forbindelse med anvendelse som Gåvogn

Hastighed og last

Croozer Kid Plus med gåvogn-sæt fungerer som en barnevogn. Den må kun skubbes. Højere hastigheder end gåhastigheder er ikke tilladte. Af den grund må den ikke anvendes til løb på rulleskøjter eller jogging.



ADVARSEL!

Gåvognen er ikke godkendt til inlineskating og jogging. Jogging eller løb på rulleskøjter med Gåvognen kan føre til ulykker med livsfarlige kvæstelser.

Den maksimale last på Gåvognen svarer til lasten på anhænger. Sammenlign angivelserne på side 27.



ADVARSEL!

Overskrid aldrig den maksimale last. Hvis det bageste bagagerum eller den valgfri drikkeflasketaske overlæses, kan Gåvognen vippe bagud, hvilket kan føre til farlige kvæstelser af dit barn.



ADVARSEL!

Der må ikke fastgøres last som tasker (undtagen den drikkeflasketaske, der fås som tilbehør), børnekøretøjer etc. på håndtaget. Gåvognen kan vippe bagud, hvilket kan føre til farlige kvæstelser af dit barn.

Opsynspligt



ADVARSEL!

Efterlad aldrig dit barn, heller ikke i kort tid, i Gåvognen uden opsyn. Under dit fravær kan der opstå uforudsete livsfarlige situationer.

Parkering af Gåvognen

Gåvognen må kun parkeres på plane flader, og den skal altid sikres med parkeringsbremsen.



ADVARSEL!

Træk altid parkeringsbremsen efter parkeringen af Croozer Kid Plus. Kontrollér, at Croozer Kid Plus ikke kan rulle væk, ved at trække den let frem og tilbage. En ikke sikret Croozer Kid Plus kan rulle væk og forårsage ulykker med livsfarlige kvæstelser.

Tips vedrørende brugen af Gåvognen

- Sørg for god ventilation i Gåvognen og passende tøj. Tænk på, at det under en regnkaleche hurtigt blive lidt varmere i solskin. Derimod bliver børn hurtigere kolde om vinteren. Dæk dit barn til om vinteren. Du kan også bruge en fodpose. Til sidst i denne vejledning finder du en liste med tilbehør til Croozer Kid Plus.
- Kør ikke på trapper og ikke på større forhindringer. Rystelserne kan skade dit barn. Desuden kan Croozer Kid Plus beskadiges.
- Spænd altid dit barn godt fast, og kontrollér, at sikkerhedsselerne er indstillet korrekt.



69

Tip: Hvis du ikke er sikker på, om Croozer Kid Plus er læsset korrekt, kan du gennemføre denne test: Tryk håndtaget på den læssede Croozer Kid Plus uden barn ca. 10-15 cm nedad, så gåvognhjulet løftes fra jorden. Slip håndtaget. Hvis Croozer Kid Plus straks vender tilbage til den oprindelige position, er Croozer Kid Plus belæsset korrekt. Hvis den ikke vender tilbage til den oprindelige position straks, er den overbelæsset. På den måde må du under ingen omstændigheder anvende Croozer Kid Plus.



69a

Særlige forhold i forbindelse med anvendelse som Terrænvogn

Hastighed og last

Croozer Kid Plus med terrænvogn-sæt må kun skubbes. Højere hastigheder end gåhastigheder er ikke tilladte. Af denne grund må den ikke benyttes når man jogger eller skater. Forskellen i forhold til Buggien består i at Walkeren er mere komfortabel at skubbe på længere og mere ujævne strækninger, på grund af dens større hjul og retningsstabilitet, som er indrettet med sådanne aktiviteter for øje. Derfor egner den sig fremragende til vandreture.



ADVARSEL!

Terrænvognen er ikke godkendt til inlineskating og jogging. Jogging eller løb på rulleskøjter med Terrænvognen kan føre til ulykker med livsfarlige kvæstelser.

Den maksimale last på Gåvognen svarer til lasten på anhænger. Sammenlign angivelserne på 27.



ADVARSEL!

Overskrid aldrig den maksimale last. Hvis det bageste bagagerum eller den valgfri drikkeflasketaske overlæses, kan anhængerens vippe bagud, hvilket kan føre til farlige kvæstelser af dit barn.



ADVARSEL!

Der må ikke fastgøres last som tasker (undtagen den drikkeflasketaske, der fås som tilbehør), børnekøretøjer etc. på håndtaget. Anhængerens kan vippe bagud, hvilket kan føre til farlige kvæstelser af dit barn.

Opsynspligt



ADVARSEL!

Efterlad aldrig dit barn, heller ikke i kort tid, i Terrænvognen uden opsyn. Under dit fravær kan der opstå uforudsete livsfarlige situationer.



Tip: Hvis du ikke er sikker på, om Croozer Kid Plus er belæsset korrekt, kan du gennemføre denne test: Tryk håndtaget på den læssede Croozer Kid Plus ca. 10-15 cm nedad, så Terrænvognrhjulet løftes fra jorden.

Slip håndtaget. Hvis Croozer Kid Plus straks vender tilbage til den oprindelige position, er Croozer Kid Plus belæsset korrekt. Hvis den ikke vender tilbage til den oprindelige position straks, er den overbelæsset. På den måde må du under ingen omstændigheder anvende Croozer Kid Plus.

Parkering af Terrænvognen

Terrænvognen må kun parkeres på plane flader, og den skal altid sikres med parkeringsbremsen.



ADVARSEL!

Træk altid parkeringsbremsen efter parkeringen af Croozer Kid Plus. Kontrollér, at Croozer Kid Plus ikke kan rulle væk, ved at trække den let frem og tilbage. En ikke sikret Croozer Kid Plus kan rulle væk og forårsage ulykker med livsfarlige kvæstelser.

Anvend fangbåndet

Læg altid det fangbånd, der er fastgjort på håndtaget, om dit håndled, når du skubber Terrænvognen, og tilpas håndløkket med gummi til størrelsen på dit håndled. På den måde undgår du, at Terrænvognen kan rulle væk ved et uheld.



ADVARSEL!

altid fangbåndet om håndleddet, når du skubber Terrænvognen. Ellers kan Terrænvognen rulle væk ved et uheld, hvilket kan føre til ulykker med livsfarlige kvæstelser.

Tip: Fangbåndet kan du opbevare i bagagerummet bagi, når der ikke er brug for det.

Tips vedrørende brugen af Terrænvognen

- Sørg for, at dit barn ikke stiller sig op på hjuludliggerne i forbindelse ind- og udstigning. Hjuludliggerne må heller ikke anvendes som sæde.
- Sørg for god ventilation i Terrænvognen og passende tøj. Tænk på, at det under en regnkaleche hurtigt blive lidt varmere i solskin. Derimod bliver børn hurtigere kolde om vinteren. Dæk dit barn til om vinteren, f.eks. med det tæppe, der kan fås som tilbehør. Du kan også bruge en fodpose. Til sidst i denne vejledning finder du en liste med tilbehør til Croozer Kid Plus.
- Kør ikke på trapper og ikke på større forhindringer. Rystelserne kan skade dit barn. Desuden kan Croozer Kid Plus beskadiges.
- Spænd altid dit barn godt fast, og kontrollér, at sikkerhedsselerne er indstillet korrekt.



69a



71



72

Transport af Croozer Kid Plus

Croozer Kid Plus kan foldes sammen til små mål i forbindelse med transport.

1. Fjern alle genstande fra Croozer Kid Plus.
2. Afmonter afhængigt af anvendelsen trækstangen, sikkerhedsvimplen, gåvognhjulet eller terrænvognsættet.
3. Afmonter håndtaget og fangbåndet. Side 13.
4. Afmonter løbehjulene. Side 12.
5. Fold Croozer Kid Plus sammen. Se også side 9.

BEMÆRK

Sørg under sammenfoldningen for, at sidefolierne ikke klemmes af rammedele. Det kan beskadige dem.

6. Læg alle afmonterede dele ind i Croozer Kid Plus. Anvend eventuelt indpakningsmateriale til at polstre.
7. Sæt eventuelt begge transportpropper (1) på de øvre rammerørs ender.
8. Luk kalechen. Side 24.
9. Stik transportbåndet gennem spændet (1), og fastgør på den måde overbygningen på Croozer Kid Plus. Transportbåndet opbevares i den lille lomme (2) i den øverste del af kalechen.
10. Croozer Kid Plus er nu klar til transport i et køretøj.

BEMÆRK

Sørg for at spidse genstande ikke beskadiger kalechen eller den gennemsigtige folie. Benyt polstring.

BEMÆRK

Croozer Kid Plus må ikke, heller ikke i sammenfoldet tilstand, transporteres på taget af et motorkøretøj. Det kan beskadige stofkonstruktionen.

Tip: Pas på at Croozerens metaldele ikke beskadiger bunden i bilens bagagerum eller gulvet i dit hjem, hvis du pakker Croozeren ind derhjemme.

11. Til transport i en flyvemaskine etc. anbefaler vi at pakke den sammenfoldede Croozer Kid Plus i den originale kasse. For at gøre det skal bremseskoene og den forreste kofanger afmonteres. Brug polstring, så Croozeren ikke kan rutsche rundt i kassen.

BEMÆRK

Sørg for at spidse genstande ikke beskadiger kalechen eller den gennemsigtige folie. Benyt polstring.



Kontrol og vedligeholdelse af Croozer Kid Plus

For at din Croozer Kid Plus fungerer så sikkert, længe og problemløst som muligt, er en regelmæssig kontrol, vedligeholdelse og pleje nødvendig. Croozer Kid Plus skal regelmæssigt kontrolleres for skader på hjul, trækstang, ramme, stofkonstruktion, sikringsstifter, lynspændere og sikkerhedsseler. Skader skal ubetinget udbedres korrekt, før den anvendes igen.



ADVARSEL!

Croozer Kid Plus må kun anvendes i teknisk fejlfri tilstand. Skader kan føre til ulykker med livsfarlige kvæstelser. Lad den derfor vedligeholde regelmæssigt, mindst en gang om året, på et specialværksted.



ADVARSEL!

De vedligeholdelsesintervaller og vedligeholdelsesarbejder, der er angivet i dette kapitel, skal ubetinget overholdes og gennemføres fagligt korrekt.

Kontrolintervaller

Kontrollér Croozer Kid Pluss samlede tilstand for skader og tilstand før hver kørsel eller en gang om måneden. I reglen er en enkel visuel kontrol nok. Er alt på sin plads, kan der ses revner i stofkonstruktionen, kan der ses revner eller deformationer på metaldele, er sikkerhedsselerne intakte, er dækkene intakte og lufttrykket i dækkene i det optimale område, er det eventuelle tilbehør intakt, er alle lynspændere og sikringsstifter på deres plads og lukkede? Hvad der skal gøres, fremgår af tabellerne ved siden af.

Vedligeholdelsesintervaller

Lad Croozer Kid Plus vedligeholde af et specialværksted mindst en gang om året. Hyppigheden af vedligeholdelsen er afhængig af vejrpåvirkningerne, vejtilstand, belastning etc. Hvis Croozer Kid Plus anvendes sjældent, er en årlig kontrol på et specialværksted tilstrækkelig. Hvis Croozer Kid Plus anvendes dagligt, også om vinteren, anbefaler vi en kontrol flere gange om året, da sliddet kan være væsentligt større. Hvis der anvendes en elektrisk understøttet cykel, kan sliddet også være væsentligt større, så det bliver nødvendigt med vedligeholdelse flere gange om året.

Hver gang den tages i brug /Dagligt	Hvad skal der gøres?
Visuel brugerkontrol	
Samlet tilstand	Kontrollér for beskadigelser.
Stofkonstruktion	Kontrollér for revner etc.
Sikkerhedsseler	Kontrollér for beskadigelser og funktion.
Låse og sikringsstifter	Kontrollér, om de er lukket korrekt, kontrollér funktionen.
Trækstang, kobling, hjuludligger, gåvognhjul	Kontrollér for beskadigelser og korrekt montering.
Fastgørelse af løbehjulene	Kontrollér, om de sidder sikkert.
Sikringsstifter og fangbånd på trækstangen	Kontrollér for korrekt fastgørelse.
Belysning (option)	Kontrollér funktionen.
Dæk	Kontrollér lufttrykket. Kontrollér for beskadigelse.
Stikaksler med spærrekugler og push-button-stift	Kontrollér funktionen.
Lynspænder til Terrænvognhjul	Lukket korrekt. Kontrollér funktionen.
Last og støttelast på trækstangen	Kontrollér for korrekt overholdelse af grænseværdierne.
Sikkerhedsvimpel på cykelanhænger	Kontrollér, om den er anbragt.
Trækcykel	Kontrollér for fejlfri tilstand.
Kontrollér parkeringsbremsens	funktion i begge sider

Hver måned	Hvad skal der gøres?
Dæk	Kontrollér lufttrykket. Kontrollér for beskadigelse. Kontrollér profildybden.
Løbehjulenes aksler	Rengør og smør spærrekugler og push-button-stift.
Buggyhulets aksel	Rengør og smør med silikonespray

Hvert år *	Hvad skal der gøres?
Komplet vedligeholdelse	Skal gennemføres af et specialværksted.
* Afhængigt af anvendelsesgraden	

Kontrol af trækstang, kobling, Terrænvogn- og Gåvognsæt

Kontrollér regelmæssigt trækstangen, koblingen, Terrænvogn- og Gåvognsættet og holderne for beskadigelser. I tilfælde af revner, buler, deformationer eller andre beskadigelser må du ikke mere anvende delene. Lad omgående disse skader udbedre på et specialværksted. Kontrollér akselkoblingen for korrekt fastgørelse.

Kontrol af stofkonstruktionen

Kontrollér regelmæssigt stofkonstruktionen og kalechen for beskadigelser. Små revner eller huller kan repareres. Ved større beskadigelser skal stoffet udskiftes.



ADVARSEL!

Gennem revner eller huller kan dit barn gribe ind imellem egerne i løbehjulene, hvilket kan føre til alvorlige kvæstelser. Lad alle beskadigelser udbedre omgående, før du bruger Croozer Kid Plus igen.

Vedligeholdelse af løbehjul

Løbehjulene skal regelmæssigt kontrolleres for koncentricitet og centreres igen ved behov. I reglen er en årlig kontrol på et specialværksted tilstrækkelig.

Kontrol af lufttryk og dæk

Kontrollér dækkene for tilstrækkeligt lufttryk før hver anvendelse. Det minimale og maksimale lufttryk (1) står på siden af dækket. Dæktrykket skal holdes indenfor det angivne område. Hvis dæktrykket er for lavt, kan det ved kørsel medføre skader på dæk og fælge. Hvis dæktrykket er for højt, kan det føre til at dæk eller slanger sprænges. Anvend en tilsvarende luftpumpe. Anvend ikke lufttryk-kompressorer, f.eks. på tankstationer. Slinger og dæk kan revne.

Kontrollér regelmæssigt dækkene for beskadigelser og en tilstrækkelig profildybde. Nedslidte eller beskadigede dæk kan ændre køreegenskaberne eller endda revne, hvilket kan føre til ulykker med livsfarlige kvæstelser.



Vedligeholdelse af løbehjulenes aksler

For at du hurtigt kan montere og afmontere løbehjulene, er akslerne forsynet med en speciel mekanisme. Akslernes spærrekugler (1) og push-button-stifter (2) skal rengøres og smøres regelmæssigt.



ADVARSEL!

Akslernes spærrekugler (1) og push-button-stifter (2) skal rengøres og smøres regelmæssigt. Ellers kan løbehjulene løsne sig under kørslen, hvilket kan føre til ulykker med livsfarlige kvæstelser.

1. Tør akslen af med en ren klud for at fjerne groft snavs.
2. Hvis push-button-stiften (2) og spærrekuglerne (1) stadig er tilsmudsede, skal de rengøres med en lille børste.
3. Smør disse dele, og tryk på push-button'en (3) flere gange, så smøremidlet fordeles jævnt. Push-button-stiften og spærrekuglerne skal kunne bevæges frit.
4. Tør den overskydende olie af med en ren klud.

Tip: Anvend cykelkædesmøremidler til smøringen.

Reaktion efter uheld

Lad Croozer Kid Plus kontrollere af et specialværksted efter uheld. Også hvis der ikke kan ses nogen tydelige skader på Croozer Kid Plus, kan der opstå hårfine revner på sikkerhedsrelevante dele, som kan reducere sikkerheden.



Rengøring, pleje og opbevaring af Croozer Kid Plus

Hvordan plejer jeg Croozer Kid Plus ?

Stofkonstruktion

Rengør stoffet og sædet med vand, en sæbeopløsning eller et mildt husholdningsrengøringsmiddel. Anvend så vidt muligt biologisk nedbrydelige rengøringsmidler, og sørg for, at miljøet ikke påvirkes. Til kraftige urenheder kan du også tage en blød børste til hjælp.

Anvend ikke opløsningsmidler, rensebenzin eller andre aggressive midler. De kan ødelægge stoffet, sædet eller sideruderne. Anvend ikke nogen højtryksrensere. Den kraftige vandstråle kan ødelægge stoffet eller sidefolierne.

Ramme og andre metaldele

Rengør alle metaldele med vand, en sæbeopløsning eller et mildt husholdningsrengøringsmiddel. Anvend så vidt muligt biologisk nedbrydelige rengøringsmidler, og sørg for, at miljøet ikke påvirkes. Til kraftige urenheder kan du også tage en blød børste til hjælp.

Anvend ikke fortynder, rensebenzin eller andre aggressive midler. De kan angribe metaldelene. Anvend ikke nogen højtryksrensere. Den kraftige vandstråle kan trænge ind i løbehjulenes lejer og afkorte deres levetid.

For at beskytte metaldelene kan du også påføre et tyndt lag plejevoks. Det kan især anbefales, hvis du tit anvender Croozer Kid Plus i vådt vejr, i saltholdig luft ved havet eller om vinteren.

Hvordan opbevarer jeg Croozer Kid Plus?

Generelt

Det er bedst at opbevare Croozer Kid Plus på et tørt, varmt og godt ventileret sted. Temperaturen bør ikke være under - 20 °C (- 4 °F), da stoffet og især ruderne kan revne. Hvis du ikke har mulighed for at opbevare Croozer Kid Plus i et rum, så beskyt den mod regn med en passende afdækning. Vi anbefaler den Croozer Kid Plus-foldegarage, der fås som tilbehør.

Undgå direkte solindstråling i længere tid. Stoffets farver kan blegne.

Undgå saltholdig luft, f.eks. ved havet. Det fremmer metaldelenes korrosion. Det er bedst at beskytte dem med plejevoks. Det gælder også for vinterbrug.

I længere tid

Hvis du ikke anvender Croozer Kid Plus i længere tid, f.eks. om vinteren, så vær opmærksom på følgende henvisninger:

1. Rengør Croozer Kid Plus grundigt som beskrevet ovenfor.
2. Lad Croozer Kid Plus tørre godt, og beskyt metaldele med plejevoks.
3. Opbevar Croozer Kid Plus i et tørt, støvfrit og godt ventileret rum, på afstand af fugt. Afdæk den med en egnet afdækningspresenning eller den Croozer Kid Plus-foldegarage, der fås som tilbehør.

BEMÆRK

Croozer Kid Plus skal opbevares absolut tørt og rengjort. Ellers er der fare for skimmeldannelse.

Tip: For at spare plads kan du også opbevare Croozer Kid Plus i sammenfoldet tilstand.

4. Under længere opbevaringstider mister slanger lidt efter lidt luft. Hvis Croozer Kid Plus står i længere tid på flade dæk, kan dækkene tage skade. Det er derfor bedst at hænge Croozer Kid Plus op eller stille noget under den, så dækkene ikke har nogen kontakt med gulvet. Ellers skal lufttrykket kontrolleres regelmæssigt.
5. Kontrollér, om Croozer Kid Plus er i en fejlfri teknisk tilstand, før den anvendes igen, og lad en forhandler gennemføre en vedligeholdelse.

Tip: Croozer Kid Plus-stoffet er principielt ikke nogen egnet grobund for skimmel. Årsagerne til skimmeldannelse er organiske urenheder i stoffet, f.eks. madrester, snavs etc. Påvirkning fra fugtig varm luft eller våd opbevaring fremmer skimmeldannelsen. Overhold derfor ubetinget de anvisninger, der er anført her.

Hvis det alligevel sker: Rengør ved et let angreb Croozer Kid Plus med et let alkoholholdigt rengøringsmiddel, en fem-procent eddikeessens eller en fem-procent sodaopløsning fra apoteket. Anvend under ingen omstændigheder højeffektive skimmelbekæmpningsmidler. De er i reglen samtidig meget giftige og udgør en sundhedsrisiko for børnene i Croozer Kid Plus. I tilfælde af et kraftig skimmelan greb hjælper det kun at udskifte stoffet. Henvend dig i det tilfælde til en specialforhandler.

Endegyldig ud-af-brug-tagning og bortskaffelse af Croozer Kid Plus

Croozer Kid Plus-køretøjer er konstrueret yderst holdbart og robust. Hvis det alligevel er nødvendigt, f.eks. efter kraftige beskadigelser etc., at tage Croozer Kid Plus endegyldigt ud af brug, så sæt dig i forbindelse med en specialforhandler, som vil hjælpe dig med at bortskaffe Croozer Kid Plus eller dele af den miljøvenligt. Bortskaf også sliddele som dæk miljøvenligt. Henvend dig i tvivlstilfælde til en specialforhandler.

Tekniske data

Samlede mål for Croozer Kid Plus-basis uden trækstang L x B x H	
Croozer Kid Plus for 1	113 x 69 x 87 cm (44.48 x 27.16 x 34.25 inch)
Croozer Kid Plus for 2	113 x 90 x 87 cm (44.48 x 35.43 x 34.25 inch)
Samlede mål for Croozer Kid Plus-basis sammenfoldet uden hjul LxBxH	
Croozer Kid Plus for 1	104,5 x 69 x 27,5 cm (40.5 x 29 x 11 inch)
Croozer Kid Plus for 2	104,5 x 86,5 x 27,5 cm (41 x 34 x 11 inch)
Maksimal skulderbredde	
Croozer Kid Plus for 1	60 cm (23.5")
Croozer Kid Plus for 2	70 cm (27.5")
Hovedhøjde	
Croozer Kid Plus for 1	65 cm (25.6")
Croozer Kid Plus for 2	65 cm (25.6")
Benlængde/benplads	
Croozer Kid Plus for 1	58 cm (22.8")
Croozer Kid Plus for 2	58 cm (22.8")
Tomvægt basis med løbehjul og håndtag	
Croozer Kid Plus for 1	11,4 kg (25.12 lbs)
Croozer Kid Plus for 2	13,4 kg (29.54 lbs)
Tilladt totalvægt (anhænger + barn + bagage)	
Croozer Kid Plus for 1	50 kg (110 lbs), maks. 1 barn
Croozer Kid Plus for 2	60 kg (132 lbs), maks. 2 børn
Maksimal belastning* (barn + bagage)	
Croozer Kid Plus for 1	35 kg (77 lbs)
Croozer Kid Plus for 2	45 kg (100 lbs)
deraf bageste bagagerum	maximal 5 kg (11 lbs)
deraf taske til håndtag	maximal 2 kg (4.4 lbs)
Børnenes maksimale højde	
117 cm (46 inch)	
Børnenes minimumalder	
Uden babysæde	Fra 6 måneder (hvis barnet kan sidde selv)
Med babysæde (tilbehør)	Fra 1 måned
Børnenes maksimale alder	
Uden babysæde	Indtil 6 år
Med babysæde (tilbehør)	Indtil 10 måneder
Affjedring	
Vedligeholdelsesfri, vægt-uafhængig progressiv (Intet behov for vægtindstilling) Sylomer®-affjedring med 45 mm vandring og dæmpningsegenskaber	
Minimal temperatur ved brug/oplagring	
-20°C (-4°F)	
Løbehjulstørrelse/dæk løbehjul	
20", 47- 406 (20 x 1,75)	
Anbefalet lufttryk	
Minimal og maksimal værdi angivet på siden af dækket	
Løbehjulstørrelse/dæk terrænvogn-hjul	
16", 47- 305 (16 x 1,75)	
Ventiler	
Schrader-ventiler (autoventiler)	
Størrelse gåvogn-hjul	
8"	
* Angivelserne gælder kun, hvis den minimale støttelast på 3 kg ikke underskrides, og den maksimale støttelast på 8 kg ikke overskrides. Se side 28.	

Yderligere tilbehør

For at gøre det endnu mere enkelt og komfortabelt at crooze fås der endnu mere tilbehør. Alle artikler fås hos en specialforhandler.

Solskærm

Den praktiske skygge giver til dit barn i Croozer Kid Plus-farverne: et sæde og to sæder (peppermint-green)



Drikkeflasketaske

Et sæde og to sæder (peppermint-green)



Siddestøtte

Til småbørn på ca. 10 til 24 måneder, kan indstilles i højden, 2 dele



Babysæde

Til babyer mellem 1 og 10 måneder



Regnkaleche

Til et sæde eller to sæder



Foldegarage

Grå, vandtæt



Vinterfodpose baby

Til spædbørn, air-tech mørkegrå, bomuldsplis lysegrå, ideel til babysæde



Vinterfodpose

Til småbørn, air-tech sort, for: bomuldsplis lysegrå



Fodmåtte

Til Croozer Kid Plus, enhedsstørrelse



Akselkobling

til en yderligere cykel



Garanti

Det lovpligtige tingsmangelansvar gælder. Skader, der opstår på grund af ukorrekt belastning, voldsanvendelse, utilstrækkelig vedligeholdelse eller normalt slid, er udelukket fra tingsmangelansvaret.

Varigheden af den lovpligtige garanti retter sig efter de pågældende landespecifikke betingelser.

Vores produkter har dele og komponenter, som også ved normal brug er underlagt et naturligt slid, som dog afhænger meget af den individuelle type og intensitet af brugen samt af vedligeholdelses- og plejetilstanden.

Især ved intensiv brug (daglig brug i al slags vejr, anvendelse af pedelecs som trækcykel eller lign.) kan enkelte dele eller komponenter også nå deres slidgrænse før udløbet af den lovpligtige garantifrist. Her foreligger der anvendelsesbetinget for tidligt slid og ingen produktmangel.

Det afhænger meget af den individuelle type og intensitet af brugen, af plejen og vedligeholdelsen og følgende faktorer, hvornår slidgrænsen nås:

- den **korte strækning** i km
- **belastningen** på grund af:
 - passagerer
 - bagage
- **kørestilen**:
 - hårdheden af start og bremsning
- **hurtige kurvekørsler**
- **vejrpåvirkningen**:
 - UV-stråling
 - fugtighed
 - forurening
 - temperatur
 - saltholdig luft
 - berøring med saltvand
 - veje strøet med salt
- **opbevaringen**
- **plejetilstanden**:
 - plejeintervaller
 - anvendelse af plejemidler
 - vedligeholdelses- og inspektionsarbejder.

Hjælp i tilfælde af problemer

Hvis der er noget på Croozer Kid Plus, der ikke er i orden, så henvend dig i garanti- eller servicetilfælde til den forhandler, hvor du har købt Croozer Kid Plus. Han/hun hjælper dig eller leder dit anliggende videre til os. Til behandlingen har vi, eller din specialforhandler, brug for den originale kvittering og serienummeret på din Croozer Kid Plus.

Serienummeret finder du på mærkatet nederst på den sorte ramme på venstre side af bagagerummet.

Distributører

Du finder en liste over distributører på www.croozer.eu



KONTAKT

Zwei plus zwei GmbH
Oskar-Jäger-Straße 125
D-50825 Köln
Tyskland
info@zweipluszwei.com
www.croozer.eu

